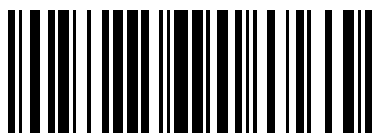


MOTO 600 RTS

MOTO 750 RTS

- PL** Instrukcja montażu
- EN** Installation instructions
- DE** Installationsanleitung
- FR** Manuel d'installation
- IT** Manuale d'installazione
- NL** Installatiehandleiding

Ref. 5144581A



Przetłumaczona wersja instrukcji montażu

SPIS TREŚCI

1 - Zasady bezpieczeństwa	1
1.1 Informacja o zagrożeniach - Ważne instrukcje dotyczące bezpieczeństwa	1
1.2 Wprowadzenie	1
1.3 Kontrole wstępne	2
1.4 Instalacja elektryczna	2
1.5 Zasady bezpieczeństwa dotyczące montażu	2
1.6 Zgodność z przepisami	3
1.7 Pomoc techniczna	3
1.8 Zapobieganie ryzyku	3
2 Opis produktu	4
2.1 Elementy składowe - Rys. 1	4
2.2 Zakres zastosowania - Rys. 2	4
3 - Montaż	4
3.1 Wysokość montażu - Rys. 3	4
3.2 Etapy instalacji - Rys. 4 do 23	4
4 - Programowanie	5
4.1 Opis przycisków programowania	5
4.2 Automatyczne przyzucenie - Rys. 15	5
4.3 Blokowanie dostępu do parametrów (przycisk A) - Rys. 16	5
5 - Próba działania	5
5.1 Korzystanie z pilotów zdalnego sterowania - Rys. 17	5
5.2 Działanie funkcji wykrywania przeszkód - Rys. 18 i 19	5
5.3 Działanie oświetlenia zintegrowanego z napędem	5
5.4 Przeszkolenie użytkowników	5
6 - Podłączanie urządzeń zewnętrznych	5
6.1 Opis poszczególnych urządzeń zewnętrznych - Rys. 20	5
6.2 Podłączenie elektryczne elementów dodatkowego osprzętu Rys. 20 do 23	5
7 - Ustawianie parametrów i opcji działania	6
7.1 Schemat ogólny ustawiania parametrów - Rys.24	6
7.2 Oznaczenia poszczególnych parametrów	6
8 - Specjalne tryby działania	6
9 - Wykasowanie pilotów zdalnego sterowania i wszystkich ustawień	6
9.1 Usunięcie pilotów zdalnego sterowania - Rys. 28	6
9.2 Przywrócenie początkowych wartości wszystkich ustawień - Rys. 29	6
10 - Odblokowanie menu parametrów Rys. 30	6
11 - Ponowny montaż pokrywy obudowy - Rys. 31	6
12 - Diagnostyka	7
13 - Dane techniczne	7
13.1 Wymiary	7

1 - ZALECENIA DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

Ten symbol sygnalizuje niebezpieczeństwo, którego różne stopnie są opisane poniżej.

**NIEBEZPIECZEŃSTWO**

Sygnalizuje niebezpieczeństwo powodujące bezpośrednie zagrożenie życia lub poważne obrażenia ciała

**OSTRZEŻENIE**

Sygnalizuje niebezpieczeństwo mogące doprowadzić do zagrożenia życia lub poważnych obrażeń ciała

**UWAGA**

Sygnalizuje niebezpieczeństwo mogące doprowadzić do obrażeń ciała o stopniu lekkim lub średnim

UWAGA

Sygnalizuje niebezpieczeństwo mogące doprowadzić do uszkodzenia lub zniszczenia produktu

**NIEBEZPIECZEŃSTWO**

Napęd powinien być montowany i ustawiany przez profesjonalnego instalatora posiadającego kwalifikacje zawodowe z zakresu urządzeń mechanicznych i automatyki w budynkach mieszkalnych, zgodnie z zasadami obowiązującymi w kraju użytkownika produktu. Nieprzestrzeganie tych zaleceń mogłoby spowodować poważne obrażenia ciała, na przykład przygnięcie bramą.

1.1 Informacja o zagrożeniach - Ważne instrukcje dotyczące bezpieczeństwa**OSTRZEŻENIE**

Przestrzeganie wszystkich podanych zaleceń jest ogromnie ważne ze względu na bezpieczeństwo ludzi, ponieważ nieprawidłowy montaż może spowodować poważne obrażenia ciała. Te instrukcje należy zachować.

Instalator musi koniecznie przeszkolić wszystkich użytkowników, aby zapewnić pełne bezpieczeństwo użytkownika zespołu napędowego zgodnie z instrukcją obsługi.

Instrukcja obsługi oraz instrukcja montażu powinny zostać przekazane końcowemu użytkownikowi. Należy jasno wytłumaczyć użytkownikowi, że montaż, regulacja i konserwacja muszą być powierzane profesjonalnemu instalatorowi specjalizującemu się w zakresie urządzeń mechanicznych i automatyki w budynkach mieszkalnych.

1.2 Wprowadzenie**> Ważne informacje**

Ten produkt jest napędem do bram garażowych otwieranych pionowo i jest przeznaczony do użytku w obiektach mieszkalnych określonych w normach EN 60335-2-95, z którymi jest zgodny. Niniejsze zalecenia mają przede wszystkim na celu spełnienie wymogów wspomnianych norm, a tym samym zapewnienie bezpieczeństwa osób i mienia.

**OSTRZEŻENIE**

Użytkowanie tego produktu poza zakresem stosowania opisanym w tej instrukcji jest zabronione (patrz punkt "Zakres stosowania" w instrukcji montażu). Stosowanie jakichkolwiek akcesoriów lub podzespołów innych niż zalecane przez firmę Somfy jest zabronione - mogłoby spowodować zagrożenie dla użytkowników.

Nieprzestrzeganie wskazówek zawartych w niniejszej instrukcji spowoduje zwolnienie producenta z wszelkiej odpowiedzialności oraz utratę gwarancji Somfy. W razie pojawienia się wątpliwości podczas instalacji napędu lub w celu uzyskania dodatkowych informacji, należy odwiedzić stronę internetową www.somfy.com. Niniejsze zalecenia mogą być zmodyfikowane w przypadku zmiany norm lub parametrów zespołu napędowego.

1.3 Kontrole wstępne**> Otoczenie instalacji****UWAGA**

Nie polewać zespołu napędowego wodą. Nie montować zespołu napędowego w miejscach, w których występuje ryzyko wybuchu.

> Stan bramy, do której jest przeznaczony napęd

Przed zamontowaniem napędu sprawdzić, czy:

- brama jest w dobrym stanie technicznym
- brama została prawidłowo wyważona
- elementy konstrukcyjne garażu (ściany, nadproże, ściany działowe, sufit itp.) umożliwiają solidne zamocowanie zespołu napędowego. W razie potrzeby, należy je wzmocnić.
- brama zamyka się i otwiera ręcznie we właściwy sposób, przy użyciu siły mniejszej niż 150 N.

**NIEBEZPIECZEŃSTWO**

INFORMACJA O ZAGROŻENIU: Wszelkie czynności wykonywane przy sprężynach bramy mogą stwarzać zagrożenie (wypadnięcie bramy).

> Parametry techniczne bramy, do której jest przeznaczony napęd

Po wykonaniu montażu, sprawdzić, czy części bramy nie wystają na chodnik lub na drogę publiczną.

**OSTRZEŻENIE**

Jeżeli brama garażowa jest wyposażona w drzwi przejściowe, należy w niej zamontować system uniemożliwiający ruch bramy, gdy drzwi nie są ustawione w położeniu zabezpieczonym.

1.4 Instalacja elektryczna**NIEBEZPIECZEŃSTWO**

Instalacja zasilania elektrycznego musi być zgodna z normami obowiązującymi w kraju, w którym zainstalowano zespół napędowy i powinna być wykonana przez wykwalifikowany personel.

Układ elektryczny musi być przeznaczony wyłącznie do zespołu napędowego i wyposażony w zabezpieczenie składające się z następujących elementów:

- bezpiecznik lub samoczynny wyłącznik 10 A,
- i urządzenie typu różnicowego (30 mA).

Należy zapewnić możliwość wielobiegowego odłączenia zasilania.

Zalecane jest zamontowanie odgromnika (maksymalne napięcie szczytowe 2 kV).

> Ułożenie przewodów

Przewody poprowadzone pod ziemią muszą być wyposażone w osłonę o średnicy wystarczającej na ułożenie w niej przewodu napędu oraz przewodów akcesoriów.

W przypadku przewodów, które nie są poprowadzone pod ziemią, użyć przelotki, która wytrzyma przejazd pojazdów (nr kat. 2400484).

1.5 Zalecenia bezpieczeństwa dotyczące instalacji**OSTRZEŻENIE**

Przed zamontowaniem zespołu napędowego należy usunąć wszystkie niepotrzebne przewody lub łańcuchy oraz wyłączyć wszelkie urządzenia blokujące (ryggle), które nie są potrzebne do działania bramy z napędem.

**NIEBEZPIECZEŃSTWO**

Nie wolno podłączać zespołu napędowego do źródła zasilania (sieć, akumulator lub zestaw solarny) przed zakończeniem montażu.

**OSTRZEŻENIE**

Upewnić się, czy strefy między częścią napędzaną a zlokalizowanymi w pobliżu elementami nieruchomymi, niebezpieczne ze względu na ryzyko związane z przesuwaniami się części napędzanej podczas otwierania (przygnięcie, przycięcie, zakleszczenie), zostały wyeliminowane lub oznakowane w obrębie instalacji (*patrz "Zapobieganie ryzyku"*).

Umieścić na stałe naklejki ostrzegające przed ryzykiem przygnięcia w miejscu dobrze widocznym lub w pobliżu ewentualnie montowanych, stałych mechanizmów sterowania.

**OSTRZEŻENIE**

Wprowadzanie zmian do któregośkolwiek z elementów dostarczonych w tym zestawie lub używanie jakiegokolwiek dodatkowego elementu, który nie jest zalecany w tej instrukcji, jest surowo wzbronione.

Obserwować otwieranie lub zamykanie bramy i pilnować, aby wszystkie osoby pozostawały w bezpiecznej odległości do momentu zakończenia montażu.

Nie stosować środków klejących do zamocowania napędu.

Zamontować wewnętrzny mechanizm ręcznego odblokowania na wysokości poniżej 1,8 m.

Umieścić naklejkę wskazującą mechanizm ręcznego odblokowania blisko elementu służącego do jego uruchamiania.

**OSTRZEŻENIE**

W przypadku używania mechanizmu ręcznego odblokowania należy zachować ostrożność, ponieważ otwarta brama może gwałtownie opaść na skutek zużycia lub pęknięcia sprężyny lub nieprawidłowego wyważenia.

UWAGA

Montować stałe urządzenia sterujące na wysokości co najmniej 1,5 m, w miejscu, z którego brama jest dobrze widoczna, lecz z dala od ruchomych części.

Po zakończeniu instalacji upewnić się, że:

- mechanizm jest prawidłowo wyregulowany
- mechanizm ręcznego odblokowania działa prawidłowo
- zespół napędowy zmienia kierunek ruchu bramy, gdy napotka ona przeszkodę na wysokości 50 mm od poziomu podłoża.

**OSTRZEŻENIE**

Unikać wszelkiego bezpośredniego kontaktu wzrokowego z wiązką światła lampy LED. Unikać bezpośredniego patrzenia na nią przez dłuższy czas, aby zapobiec uszkodzeniom wzroku.

> Urządzenia zabezpieczające**OSTRZEŻENIE**

W przypadku działania w trybie automatycznym lub w sytuacji, gdy sterowanie ma miejsce poza polem widzenia, należy zainstalować fotokomórki.

Zespół napędowy w trybie automatycznym to taki, który działa przynajmniej w jednym kierunku bez konieczności aktywacji przez użytkownika.

W przypadku działania bramy w trybie automatycznym albo gdy brama garażu wychodzi na drogę publiczną, może być konieczne zamontowanie pomarańczowego światła, zgodnie z przepisami obowiązującymi w kraju, w którym zespół napędowy będzie użytkowany.

> Zalecenia dotyczące ubioru

Na czas montażu należy zdjąć wszelką biżuterię (bransoletka, łańcuszek lub inne).

Przy wykonywaniu wszelkich czynności oraz wierceniu i spawaniu, używać stosownych zabezpieczeń (specjalne okulary ochronne, rękawice, nauszники ochronne itd.).

1.6 Zgodność z przepisami

Firma Somfy oświadcza niniejszym, że produkt opisany w tej instrukcji, o ile jest używany zgodnie z podanymi zaleceniami, spełnia zasadnicze wymogi obowiązujących Dyrektyw Europejskich, a w szczególności Dyrektywy Maszynowej 2006/42/WE oraz Dyrektywy dot. urządzeń radiowych 2014/53/UE.

Pełny tekst deklaracji zgodności WE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: www.somfy.com/ce. Antoine CREZE, Manager ds. zgodności z przepisami, Cluses

1.7 Pomoc techniczna

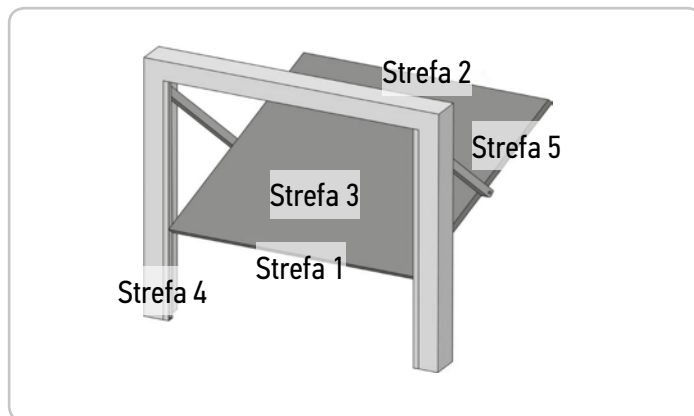
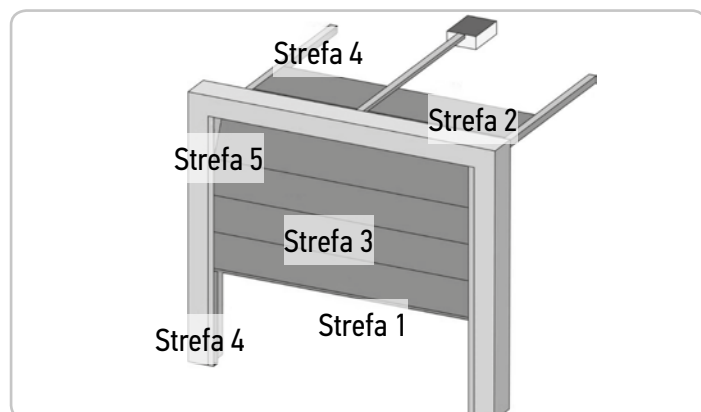
Może się zdarzyć, że podczas montażu napędu pojawią się trudności lub dodatkowe wątpliwości.

W takim przypadku prosimy o kontakt, a nasi specjaliści udzielą Państwu odpowiedzi na wszelkie pytania.

Internet: www.somfy.com

1.8 Zapobieganie ryzyku**OSTRZEŻENIE**

Zapobieganie ryzyku - zespół napędowy do bramy garażowej segmentowej / uchylnej do obiektów mieszkalnych



Strefy niebezpieczne: jakie środki należy podjąć, aby je wyeliminować?

RYZIKO	ROZWIĄZANIE
STREFA 1 Ryzyko przygniecenia przy zamykaniu między podłożem a dolną krawędzią płaszcza bramy	System wykrywania przeszkód wewnątrz zespołu napędowego. Koniecznie potwierdzić, że system wykrywania przeszkód jest zgodny z aneksem A normy EN 12 453). W przypadku działania bramy w trybie automatycznego zamykania, należy zainstalować fotokomórki.
STREFA 2 Ryzyko przygniecenia przy zamykaniu między nadprożem a górną krawędzią płaszcza bramy	System wykrywania przeszkód wewnątrz zespołu napędowego. Koniecznie potwierdzić, że system wykrywania przeszkód jest zgodny z aneksem A normy EN 12 453).
STREFA 3 Ryzyko skaleczenia i zakleszczenia między panelami płaszcza bramy w otworach o wymiarach wahających się od 8 mm do 25 mm	Wyeliminować wszelkie wystające elementy oraz wszystkie ostre krawędzie powierzchni płaszcza bramy Wyeliminować wszystkie otwory o wymiarach ≥ 8 mm lub ≤ 25 mm
STREFA 4 Ryzyko zakleszczenia między prowadnicami a rolkami	Wyeliminować wszystkie ostre krawędzie prowadnic Wyeliminować wszystkie otwory ≥ 8 mm pomiędzy prowadnicami a rolkami
STREFA 5 Ryzyko przygniecenia między krawędziami pobocznymi a znajdującymi się w pobliżu elementami stałymi	System wykrywania przeszkód wewnątrz zespołu napędowego. Koniecznie potwierdzić, że system wykrywania przeszkód jest zgodny z aneksem A normy EN 12 453).

2 - OPIS PRODUKTU

2.1 Skład zestawu - Rys. 1

Ozn.	Ilość	Nazwa
1	1	Głowica napędu
2	1	Pokrywa
3	1	Wspornik nadproża
4	2	Uchwyt mocujący sufitowy
5	2	Uchwyt mocujący głowicy napędu
6	1	Mechanizm ręcznego odblokowania
7	1	Ogranicznik przesuwu
8	4	Wkręty samowiercące TCB-H 4,2x13 zn
9	1	Kabel zasilający
10	4	Śruba okrągła TH10 M8x12 zn
11	2	Śruba TH M8x16 zn
12	6	Nakrętka HU8
13	2	Sworzeń
14	2	Pierścienie sprężyste
15	4	Śruba samoformująca Ø 4x8
16	1	Prowadnica jednoczęściowa
17	2	Pilot zdalnego sterowania*
	2	Odbojniki przytrzymujące łańcuch
	1	Wspornik bramy
	1	Ramię łącznika

* Model i liczba pilotów zdalnego sterowania mogą być różne, zależnie od zestawu.

2.2 Zakres zastosowania - Rys. 2

Ten napęd może służyć wyłącznie jako wyposażenie bram garażowych we wnętrzu obiektów mieszkalnych i nie może być wystawiony na działanie warunków atmosferycznych.

Typy bram

Napęd **MOTO** jest przeznaczony do napędzania:



A: brama uchylna wystająca.

B: brama segmentowa.

Wymiary bram

Bramy garażowe do 9 m² wyposażone w napęd MOTO 600 lub bramy do 13 m² wyposażone w napęd MOTO 750 mogą być zmechanizowane

Skok napędu można zoptymalizować, dostosowując go do maksymalnej wysokości bramy:

- Montując głowicę napędu pod kątem 90° (Rys. 6- )
- Mocując uchwyt nadproża do sufitu i cofając go o maks. 200 mm względem nadproża. (Rys. 4- )
- Skracając ramię łącznika przez odcięcie.

3 - INSTALACJA

Jeżeli brama garażowa stanowi jedyną drogę dostępu do garażu, należy zamontować urządzenie do odblokowywania z zewnątrz (nr kat. 9012961 lub nr kat. 9012962).

Ustalone położenie do zamocowania napędu musi zapewniać możliwość ręcznego odblokowania produktu w sposób łatwy i bezpieczny.


3.1 Wysokość montażu - Rys. 3

Zmierzyć odległość "D" między najwyższym punktem bramy a sufitem.

- Jeśli odległość "D" zawiera się w przedziale od 35 do 140 mm, przymocować zespół bezpośrednio do sufitu.
- Jeżeli odległość "D" wynosi więcej niż 140 mm, przymocować zespół w taki sposób, aby wysokość "H" mieściła się w przedziale między 10 a 140 mm.

3.2 Etapy instalacji - Rys. 4 do 14

Mocowanie wspornika nadproża i wspornika bramy (Rys. 4)

W przypadku montażu bezpośrednio do sufitu (w płaszczyźnie sufitu), wspornik nadproża można zamocować do sufitu, odsuwając go w razie potrzeby od nadproża na odległość maksymalnie 200 mm. (Rys. 4- )

Przygotowanie prowadnicy (Rys. 5)

Dokręcić nakrętkę w celu napięcia łańcucha lub paska. Zgnieciony element gumowy powinien mieć wymiar od 18 do 20 mm.

Połączenie prowadnicy z głowicą napędu (Rys. 6)


Mocowanie zespołu do sufitu garażu (Rys. 7 do 9)

Mocowanie do wspornika nadproża (Rys. 7)

Zamocowanie do sufitu

W płaszczyźnie sufitu: mocowanie bezpośrednio do sufitu ~~przy użyciu prowadnicy~~ (Rys. 8).

W położeniu poniżej sufitu: mocowanie na poziomie głowicy napędu (Rys. 9)

W celu zamocowania pośredniego, z regulacją wzdłuż prowadnicy lub przy mocowaniu w odległości pomiędzy 250 a 550 mm, należy zastosować zestaw elementów do montażu w suficie, nr kat. 9014462 (Rys. 9 - )

Mocowanie ramienia do bramy i do wózka (Rys. 10)



W przypadku gdy dźwignia odblokowująca znajduje się na wysokości powyżej 1,80 m konieczne będzie przedłużenie linki, tak aby zapewnić do niej dostęp każdemu użytkownikowi.

- [1]. Zwolnić wózek za pomocą mechanizmu ręcznego odblokowania.
- [2]. Doprowadzić wózek na wysokość bramy.
- [3]. Przymocować ramię do wspornika bramy i połączyć z wózkiem.

Ustawienie i mocowanie ogranicznika otwarcia (Rys. 11)

- [1]. Zwolnić wózek za pomocą mechanizmu ręcznego odblokowania i ustawić bramę w położeniu otwartym.



Podczas wykonywania tego ruchu, sprawdzić, czy nie istnieje ryzyko zaczepienia się linki mechanizmu ręcznego odblokowania o wystającą część samochodu (na przykład bagażnik samochodowy).

Nie otwierać bramy do końca, lecz ustawić ją w taki sposób, by nie stykała się ze swoimi ogranicznikami.

- [2]. Ustawić ogranicznik przy wózku i zamocować go na prowadnicy.

Montaż odbojników przytrzymujących łańcuch (Rys. 12)

Dotyczy wyłącznie prowadnic łańcuchowych.

Każdy odbojnik należy umieścić w pierwszym otworze prowadnicy, za położeniami krańcowymi.

Zwrócić uwagę na wciśnięcie do końca odbojnika w taki sposób, by jego zaczep ustalający wystawał poza prowadnicę.

Sprawdzenie napięcia łańcucha lub paska (Rys. 13)

Prowadnice dostarczane są po przeprowadzeniu wstępnego napięcia oraz po kontroli. Napięcie można w razie potrzeby skorygować.



Podczas działania urządzenia element gumowy ani sprężyna napinająca nie powinny nigdy zostać całkowicie ściśnięte.

Podłączenie do zasilania elektrycznego (Rys. 14)

Podłączyć do sieci zasilającej.

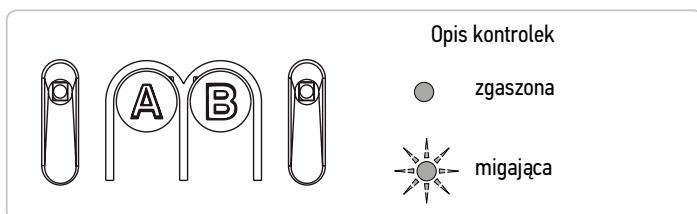
Kontrolka B miga dwukrotnie w celu poinformowania, że napęd jest w fazie oczekiwania na przyłączenie.



Podłączyć przewód zasilający do odpowiedniego gniazda spełniającego wymagania norm elektrycznych.

4 - PROGRAMOWANIE

4.1 Opis przycisków programowania



Przyciski	Funkcja
B	- Uruchomienie cyklu automatycznego przyuczenia - Programowanie/usuwanie pilotów zdalnego sterowania - Zmiana wartości parametru
A	- Użycie trybu wymuszonego działania - Wybór parametru
Kontrolka A	- Kontrolka wybranego parametru
Kontrolka B	- Kontrolka wartości parametru - Kontrolka sygnalizacyjna usterki

4.2 Automatyczne przyuczenie - Rys. 15

- Sterować napędem za pomocą przycisku "A", tak by przesuwany element napędu zajął się z wózkiem i ustawić bramę w położeniu zamkniętym:
 - Przytrzymać wciśnięty przycisk "A", aby spowodować przemieszczenie się przesuwanego elementu.
 - Zwolnić przycisk w celu zatrzymania ruchu.
 - Przytrzymać ponownie wciśnięty przycisk "A", aby spowodować przemieszczenie się elementu w kierunku przeciwnym.
 - Zwolnić przycisk "A", zanim napęd zacznie wywierać nacisk na bramę.
- Ustawić położenie zamknięte za pomocą przycisku "A".
Zwolnić przycisk "A", zanim napęd zacznie wywierać nacisk na bramę.
- Nacisnąć na przycisk "B" w celu uruchomienia cyklu automatycznego przyuczenia.
Brama wykonuje kompletny cykl Otwarcia-Zamknięcia.
 - Jeśli cykl automatycznego przyuczenia został prawidłowo wykonany, to kontrolka B gaśnie.
 - Jeśli cykl automatycznego przyuczenia nie zakończył się prawidłowo, to kontrolka B nadal miga (2 mignięcia).
 W trakcie cyklu automatycznego przyuczenia:
 - Gdy brama znajduje się w ruchu, naciśnięcie dowolnego przycisku spowoduje zatrzymanie się bramy i przerwanie trybu automatycznego przyuczenia.

Istnieje możliwość wznowienia trybu automatycznego przyuczenia w dowolnej chwili, nawet już po zakończeniu cyklu.

Uwaga: Piloty zdalnego sterowania dostarczone w zestawie zostały już zaprogramowane.



OSTRZEŻENIE

Po zakończeniu instalacji należy koniecznie sprawdzić, czy system wykrywania przeszkód jest zgodny ze specyfikacją podaną w załączniku A do normy EN 12 453.

4.3 Blokowanie dostępu do parametrów (przycisk A) - Rys. 16

Naciskać kilkakrotnie przycisk "A" do momentu, aż kontrolka A mignie 4 razy.
Nacisnąć jednokrotnie przycisk "B":
Menu parametrów (przycisk "A") jest zablokowane.



OSTRZEŻENIE

Po zakończeniu instalacji, menu parametrów musi zostać zablokowane, aby zapewnić bezpieczeństwo użytkownikom.
Nieprzestrzeżenie tego zalecenia mogłoby spowodować poważne obrażenia ciała, na przykład przygnięcie przez bramę.

Na tym etapie montażu, napęd jest gotowy do działania.

5 - PRÓBA DZIAŁANIA

5.1 Korzystanie z pilotów zdalnego sterowania - Rys. 17

5.2 Działanie funkcji wykrywania przeszkód - Rys. 18 i 19

Wykrycie przeszkody w trakcie zamykania bramy powoduje jej ponowne otwarcie (Rys. 18).

Wykrycie przeszkody w trakcie otwierania bramy powoduje jej zatrzymanie (Rys. 19).

Należy sprawdzić, czy wykrywanie przeszkody działa, kiedy brama napotka na przeszkodę znajdującą się w odległości 50 mm od podłoża.

5.3 Działanie oświetlenia zintegrowanego z napędem

Oświetlenie zapala się za każdym razem, gdy napęd jest uruchamiany. Gaśnie ono automatycznie po upływie 30 sekund od zakończenia ruchu bramy. Wielokrotne uruchamianie bramy powodujące ciągłe świecenie oświetlenia zintegrowanego, może spowodować automatyczne wyłączenie wskutek zadziałania zabezpieczenia termicznego.

5.4 Przeszkolenie użytkowników

Należy koniecznie zapoznać wszystkich użytkowników z zasadami w pełni bezpiecznego używania tej bramy (standardowe korzystanie i sposób odblokowywania) oraz przeprowadzania obowiązkowych cyklicznych przeglądów.

6 - PODŁĄCZANIE DODATKOWEGO OSPRZĘTU

6.1 Opis poszczególnych urządzeń zewnętrznych - Rys. 20

Ozn.	Nazwa
1	Pomarańczowe światło
2	Przewodowa klawiatura kodowa
3	Przełącznik kluczowy
4	Antena
5	Akumulator
6	Komórki fotoelektryczne

6.2 Podłączenie elektryczne elementów dodatkowego osprzętu Rys. 20 do 23

Przed przystąpieniem do wykonywania jakichkolwiek prac związanych z dodatkowym osprzętem, należy wyłączyć zasilanie napędu.

Ogólny schemat elektryczny (Rys. 20)

Fotokomórki (Rys. 21)

Podczas montażu fotokomórek należy usunąć połączenie mostkowe pomiędzy końcówkami 1 i 2.



W przypadku usunięcia fotokomórek, konieczne jest ponowne zmostkowanie końcówek 1 i 2.

Akumulator (Rys. 22)

Przewodowa klawiatura kodowa (Rys. 23)

7 - USTAWIANIE PARAMETRÓW I OPCJI DZIAŁANIA

7.1 Schemat ogólny ustawiania parametrów - Rys.24

7.2 Oznaczenia poszczególnych parametrów

Przykład programowania: ustawianie długiej strefy ruchu zwolnionego (Rys. 25)

Kontrolka A	Czulość wykrywania przeszkody
Kontrolka B	1 : bardzo niska czulość 2 : niska czulość 3 : standardowa 4 : wysoka czulość



OSTRZEŻENIE

W przypadku zmiany tego parametru, instalator koniecznie musi sprawdzić, czy system wykrywania przeszkód jest zgodny z aneksem A normy EN 12 453.

Nieprzestrzeganie tego zalecenia mogłoby spowodować poważne obrażenia ciała, na przykład przygniecenie przez bramę.

Kontrolka A	Prędkość osiągnięcia położenia zamknięcia
Kontrolka B	1 : bez zwalniania 2 : krótkie zwalnianie 3 : długie zwalnianie
Objaśnienia	1: bez zwalniania pod koniec zamykania. 2: prędkość zostaje ograniczona na odcinku ostatnich 20 centymetrów. 3: prędkość zostaje ograniczona na odcinku ostatnich 50 centymetrów.



OSTRZEŻENIE

W przypadku zmiany tego parametru, instalator koniecznie musi sprawdzić, czy system wykrywania przeszkód jest zgodny z aneksem A normy EN 12 453.

Nieprzestrzeganie tego zalecenia mogłoby spowodować poważne obrażenia ciała, na przykład przygniecenie przez bramę.

Kontrolka A	Tryb przyzuczenia
Kontrolka B	2 : oczekiwanie na rozpoczęcie przyzuczenia 0 : automatyczne przyzuczenie jest zakończone
Kontrolka A	Blokowanie menu parametrów
Kontrolka B	0 : menu parametrów jest zablokowane



W przypadku przypadkowego wciśnięcia przycisku B, przejść do etapu 10, aby odblokować menu parametrów

Kontrolka A	Rodzaj zasilania
Kontrolka B	1 : zasilanie sieciowe 2 : Instalacja solarna

Programowanie pilota zdalnego sterowania do działania w trybie "Całkowitego otwarcia" (Rys. 26)

Piloty zdalnego sterowania dostarczone w zestawie zostały już zaprogramowane. Możliwe jest zapisanie w pamięci do 32 kanałów sterowania.

Wykonanie procedury dla już zaprogramowanego kanału powoduje jego wykasowanie.

Programowanie pilota Telis lub podobnego typu (Rys. 27)

8 - SPECJALNE TRYBY DZIAŁANIA

Patrz instrukcja obsługi.

9 - WYKASOWANIE PILOTÓW ZDALNEGO STEROWANIA I WSZYSTKICH USTAWIEŃ

9.1 Usunięcie pilotów zdalnego sterowania - Rys. 28

Wcisnąć przycisk "B" i przytrzymać, aż lampka zacznie migać (7 s).

Spowoduje to usunięcie z pamięci wszystkich zaprogramowanych pilotów zdalnego sterowania.

9.2 Przywrócenie początkowych wartości wszystkich ustawień - Rys. 29

- Nacisnąć 3-krotnie na przycisk "A" w celu uzyskania dostępu do parametrów przyzuczenia.
- Nacisnąć na przycisk "B" w celu wprowadzenia trybu przyzuczenia. Kontrolka B miga dwukrotnie.
- Sterować napędem za pomocą przycisku "A", tak by przesuwany element napędu zajął się z wózkiem i ustawić bramę w położeniu zamkniętym.
- Nacisnąć na "B" w celu uruchomienia cyklu automatycznego przyzuczenia. Brama wykonuje kompletny cykl Otwarcia-Zamknięcia.
 - Jeśli cykl przyzuczenia został prawidłowo wykonany, to kontrolka B gaśnie.
 - Jeśli cykl przyzuczenia nie zakończył się prawidłowo, to kontrolka B miga dwukrotnie.

10 - ODBLOKOWANIE MENU PARAMETRÓW - RYS. 30

Uwaga: Jeśli menu parametrów jest zablokowane i żaden zaprogramowany pilot nie jest dostępny, konieczne jest wcześniejsze zaprogramowanie pilota (rys. 26 lub rys. 27).



OSTRZEŻENIE

Menu parametrów silnika można zablokować, aby zapewnić zgodność z normami i bezpieczeństwo użytkownika.

Ponieważ procedury automatycznego przyzuczenia i blokowania menu parametrów są bardzo zbliżone, menu parametrów może zostać zablokowane w sposób przypadkowy.

Jeżeli naciśnięcie przycisku A nie wywołuje żadnej reakcji systemu, menu jest zablokowane. Należy odblokować menu, postępując zgodnie z poniższą procedurą.

- Nacisnąć i przytrzymać przycisk A.
- Przytrzymując wciśnięty przycisk A, wcisnąć jeden z przycisków już zaprogramowanego pilota. Lampka zapala się na krótko, aby poinformować o wykonaniu odblokowania.
- Zwolnić przycisk A.



OSTRZEŻENIE

Po zakończeniu wykonywania czynności przez specjalistę, menu parametrów musi zostać zablokowane, aby zapewnić bezpieczeństwo użytkownikom.

Nieprzestrzeganie tego zalecenia mogłoby spowodować poważne obrażenia ciała, na przykład przygniecenie przez bramę.

11 - PONOWNY MONTAŻ POKRYWY OBUDOWY - RYS. 31

Zamontować pokrywę obudowy.

12 - DIAGNOSTYKA

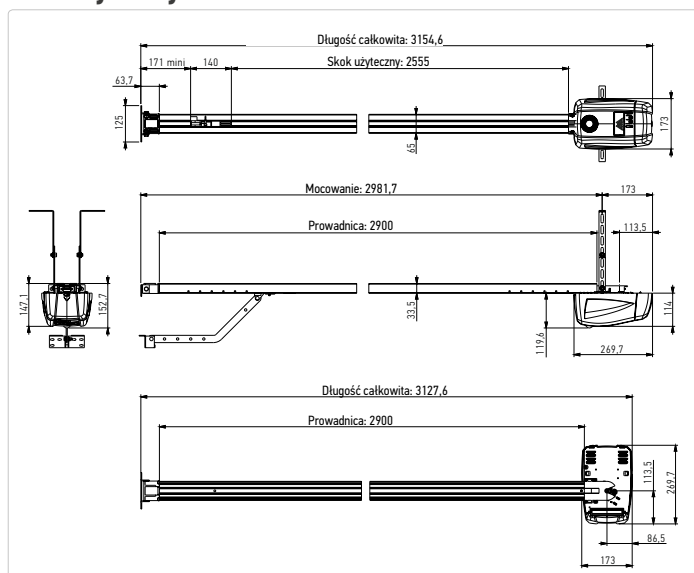
Kontrolka A	Znaczenie	Co należy zrobić?
Kontrolka A nie zapala się podczas naciśnięcia na przycisk "A".	Menu parametrów jest zablokowane.	Odblokować klawiaturę, patrz "Odblokowanie menu parametrów".
Kontrolka B	Znaczenie	Co należy zrobić?
2	Napęd w trybie oczekiwania na rozpoczęcie przyłączenia	Rozpocząć przyłączenie
3	Usterka fotokomórek	Sprawdzić, czy żadna przeszkoda nie powoduje uruchomienia się fotokomórek. Sprawdzić okablowanie fotokomórek lub zmostkować końcówki 1 i 2, jeśli fotokomórki nie są zainstalowane. Sprawdzić prawidłowe ustawienie fotokomórek.
5	Zabezpieczenie termiczne napędu	Pozostawić napęd do ostygnięcia, aż usterka zniknie.
6	Usterka obwodu pomiaru zasilania napędu lub usterka czujnika	Odłączyć zasilanie elektryczne (sieciowe i akumulator zapasowy), poczekać kilka minut, następnie ponownie włączyć zasilanie. Wykonać cykl automatycznego przyłączenia. Jeżeli usterka nadal występuje, skontaktować się z działem pomocy technicznej Somfy.
7	Maksymalna moc dostarczana przez napęd, uzyskana podczas fazy przyłączenia	Krańcowe możliwości działania produktu.

13 - DANE TECHNICZNE

OGÓLNE DANE TECHNICZNE	
Zasilanie sieciowe	230 V - 50 Hz
Maks. zużycie energii	Czuwanie 4 W Działanie 120 W
Maks. siła pociągowa	600/750 N
Użytkowanie	Średnio intensywne
Maksymalna prędkość	14 cm/s
Interfejs programujący	2 przyciski - 2 kontrolki
Warunki klimatyczne eksploatacji	- 20 °C / + 60 °C - w suchym pomieszczeniu IP 20
Położenia krańcowe	Mechaniczny ogranicznik ruchu przy otwieraniu Elektroniczny ogranicznik przy zamykaniu: z zapamiętaniem położenia przy zamknięciu
Izolacja elektryczna	Klasa 2: podwójna izolacja <input type="checkbox"/>
Oświetlenie zintegrowane z napędem	LED
Częstotliwość radiowa))) 433,42 MHz < 10 mW
Liczba kanałów zapisywanych w pamięci	32
POŁĄCZENIA	
Wejście bezpieczeństwa	Typ: Suchy styk: NZ Kompatybilność: Fotokomórki TX/RX
Wejście sterowania przewodowego	Suchy styk: NO
Wyjście pomarańczowego światła	Migające wyjście pomarańczowego światła: 24 V - 15 W
Wyjście zasilania akcesoriów	maks. 24 V - 500 mA
Wejście niezależnej anteny	Tak: kompatybilne z anteną RTS (Nr kat. 2400472)

Wejście zapasowego akumulatora	Tak: kompatybilne z zestawem akumulatora (Nr kat. 9001001)
Czas pracy	24 godziny; 5 do 10 cykli zależnie od rodzaju bramy
Czas ładowania	72 godz.
DZIAŁANIE	
Tryb wymuszonego działania	Przez wciśnięcie i przytrzymanie przycisku "A"
Opóźnienie wyłączenia oświetlenia (po ruchu bramy)	Stała: 30 s
Wcześniejsze ostrzeżenie przez pomarańczowe światło	2 s, automatyczne w przypadku podłączenia światła
Działanie wejścia urządzeń zabezpieczających	Przy zamykaniu: Całkowite ponowne otwarcie Przed otwarciem (ADMAR): Dostępne
Zintegrowana funkcja wykrywania przeszkód	Z regulacją czułości: 4 poziomy
Działanie po wykryciu przeszkody	Całkowite ponowne otwarcie
Stopniowy rozruch	Tak
Prędkość otwierania	Stała: 14 cm/s (maks.)
Prędkość zamykania	Stała: 12 cm/s (maks.)
Prędkość osiągnięcia położenia zamknięcia	Z możliwością programowania: bez zwalniania ruchu, ze zwalnianiem na krótkim odcinku (30 cm), ze zwalnianiem na długim odcinku (50 cm)

13.1 Wymiary



Translated version of the installation guide

CONTENTS

1 - Safety instructions

- 1.1 Caution - Important safety instructions
- 1.2 Introduction
- 1.3 Preliminary checks
- 1.4 Electrical installation
- 1.5 Safety instructions relating to installation
- 1.6 Regulations
- 1.7 Assistance
- 1.8 Risk prevention

2 - Product description

- 2.1 Composition - Fig. 1
- 2.2 Field of application - Fig. 2

3 - Installation

- 3.1 Installation height - Fig. 3
- 3.2 Installation steps - Fig. 4 to 14

4 - Programming

- 4.1 Description of the programming buttons
- 4.2 Auto-programming - Fig. 15
- 4.3 Locking access to the parameters (button A) - Fig. 16

5 - Operating test

- 5.1 Using the remote controls - Fig. 17
- 5.2 Obstacle detection operation - Fig. 18 and 19
- 5.3 Integrated lighting operation
- 5.4 User training

6 - Connecting additional devices

- 6.1 Description of the different additional devices - Fig. 20
- 6.2 Electrical connection of the additional devices- Fig. 20 to 23

7 - Parameter setting and operating options

- 7.1 General parameter setting diagram - Fig.24
- 7.2 Meaning of different parameters

8 - Specific operation**9 - Clearing the remote controls and all settings**

- 9.1 Deleting remote controls - Fig. 28
- 9.2 Reinitialising all settings - Fig. 29

10 - Unlocking the parameters menu FIG. 30**11 - Refitting the cover flap - Fig. 31****12 - Diagnostics****13 - Technical data**

- 13.1 Dimensions

1 - SAFETY INSTRUCTIONS

This symbol indicates a danger, the different degrees of which are described below.

DANGER

Indicates a danger which may result in immediate death or serious injury

WARNING

Indicates a danger which may result in death or serious injury

PRECAUTION

Indicates a danger which may result in minor or moderate injury

ATTENTION

Indicates a danger which may result in damage to or destruction of the product

DANGER

The drive must be installed and adjusted by a professional motorisation and home automation installer, in compliance with the regulations of the country in which it is to be used.

Failure to follow these instructions may result in serious injury, e.g. due to crushing by the gate.

1.1 Caution - Important safety instructions**WARNING**

For reasons of personal safety, it is important to follow all the instructions, as incorrect installation can lead to serious injury. Retain these instructions.

The installer must train all users to ensure the drive is used in complete safety, in accordance with the user manual.

The user manual and installation manual must be given to the end user. The installer must explain clearly to the end user that installation, adjustment and maintenance of the drive must be performed by a professional motorisation and home automation installer.

1.2 Introduction**> Important information**

This product is a drive for vertically opening garage doors, for residential use as defined in standard EN 60335-2-95, with which it complies. The main purpose of these instructions is to satisfy the requirements of the aforementioned standards and to ensure the safety of equipment and persons.

**WARNING**

Any use of this product outside the field of application described in these instructions is prohibited (see "Field of application" paragraph in the installation manual).
The use of any accessories or components not recommended by Somfy is prohibited, as personal safety cannot be guaranteed.

Any failure to comply with the instructions given in this guide shall exclude Somfy from all liability and invalidate the Somfy warranty.

In case of any doubts when installing the drive, or to obtain additional information, consult the website www.somfy.com.

The instructions may be modified if and when there is a change to the standards or to the drive.

1.3 Preliminary checks**> Installation environment****ATTENTION**

Do not spray water onto the drive.
Do not install the drive in an explosive environment.

> Condition of the door to be motorised

Before installing the drive, check that:

- the door is in good mechanical condition
- the door is correctly balanced
- The structures of the garage (walls, lintel, partitions, ceiling, etc.) enable the drive to be fixed securely. Strengthen these if necessary.
- the door can be correctly opened and closed manually using a force of less than 150 N.

**DANGER**

CAUTION: It is dangerous to perform any operation on the door springs (the door may fall).

> Specifications of the door to be motorised

After installation, ensure that the parts of the door do not encroach onto the pavement or public thoroughfare.

**WARNING**

If the garage door is fitted with a wicket door, the door must be equipped with a system that prevents it from moving when the wicket door is not in the safety position.

1.4 Electrical installation**DANGER**

The installation of the power supply must comply with the standards in force in the country in which the drive is installed, and must be carried out by qualified personnel.
The electric line must be exclusively reserved for the drive and equipped with protection, comprising:

- a 10 A fuse or breaker,
- a differential type device (30 mA).

An all-pole power supply cut-off device must be provided.
It is recommended that you fit a lightning conductor (maximum residual voltage 2 kV).

> Cable feed

Underground cables must be equipped with a protective sheath with a sufficient diameter to contain the motor cable and the accessories cables.

For overground cables, use a cable grommet that will withstand the weight of vehicles (ref. 2400484).

1.5 Safety instructions relating to installation**WARNING**

Before installing the drive, remove any unnecessary cords or chains and deactivate any locking device (bolt) which is not required for motorised operation.

**DANGER**

Do not connect the drive to a power supply (mains, battery or solar) until installation is complete.

**WARNING**

Ensure that any danger zones (crushing, cutting, trapping) between the driven part and the surrounding fixed elements caused by the opening movement of the driven part are avoided or indicated on the installation (see "Risk prevention").

Permanently affix the crushing warning labels near to any fixed control devices, and so that they are extremely visible to the user.

**WARNING**

Modifying one of the elements provided in this kit or using an additional element not recommended in this manual is strictly prohibited.

Monitor the door as it moves and keep people away from it until installation is complete.

Do not use adhesive to secure the drive.

Install the internal manual back release device at a height of less than 1.8 m.

Permanently affix the label concerning the manual back release device near to its mobile component.

**WARNING**

Take care when using the manual back release device as an open door can suddenly fall off if the springs are weak, broken, or incorrectly balanced.

ATTENTION

Install any fixed control device at a height of less than 1.5 m and within sight of the door, but away from moving parts.

After installation, ensure that:

- the mechanism is correctly adjusted
- the manual back release device is operating correctly
- the drive changes direction when the door encounters an object 50 mm high on the ground.

**WARNING**

Avoid all direct eye contact with the LED light beam. Avoid looking directly at it for a prolonged time to prevent any damage to the eye.

> Safety devices



WARNING

For operation in automatic mode or remote control, photoelectric cells must be installed.

In automatic mode, the drive operates in at least one direction with no intentional activation by the user.

For operation in automatic mode or if the garage door faces a public road, installation of an orange light may be required to comply with the regulations in the country in which the drive is installed.

> Clothing precautions

Take off any jewellery (bracelet, chain, etc.) during installation.

For manoeuvring, drilling and welding operations, wear appropriate protection (special glasses, gloves, ear protection, etc.).

1.6 Regulations

Somfy declares that the product described in these instructions, when used in accordance with these instructions, complies with the essential requirements of the applicable European Directives and, in particular, with the Machinery Directive 2006/42/EC and the Radio Equipment Directive 2014/53/EU.

The full text of the EC declaration of conformity is available on the following website: www.somfy.com/ce. Antoine CREZE, Head of Regulations, Cluses

1.7 Assistance

You may encounter difficulties or have questions when installing your drive.

Do not hesitate to contact us; our specialists are on hand to answer all your questions.

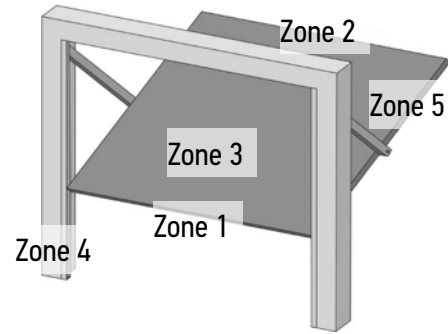
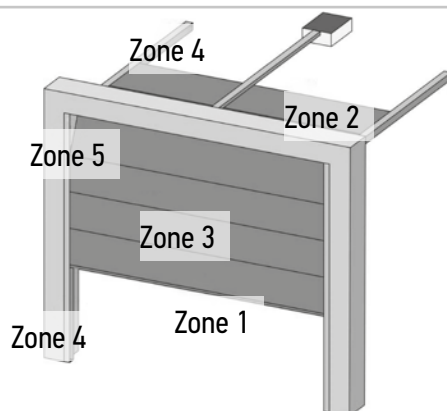
Internet: www.somfy.com

1.8 Risk prevention



WARNING

Risk prevention - motorisation of sectional/up and over garage door for residential usage



Risk zones: measures to be taken to eliminate risks.

RISK	SOLUTION
ZONE 1 Risk of crushing between the ground and the lower edge of the door during closing	Obstacle detection built into the drive. Obstacle detection must be confirmed as being compliant with Appendix A of standard EN 12 453 For operation with automatic closing, install photoelectric cells
ZONE 2 Risk of crushing between the lintel and the upper edge of the door during closing	Obstacle detection built into the drive. Obstacle detection must be confirmed as being compliant with Appendix A of standard EN 12 453
ZONE 3 Risk of cutting or trapping between the door panels in gaps of between 8mm and 25mm	Eliminate all sticking points and all sharp edges from the surface of the door Eliminate any gap ≥ 8 mm or ≤ 25 mm
ZONE 4 Risk of trapping between the roller rails and bearings	Eliminate all sharp edges on the guide rails Eliminate any gap ≥ 8 mm between the rails and the bearings
ZONE 5 Risk of crushing between the secondary edges and adjoining fixed parts	Obstacle detection built into the drive. Obstacle detection must be confirmed as being compliant with Appendix A of standard EN 12 453

2 - PRODUCT DESCRIPTION

2.1 Composition - Fig. 1

No.	Qty	Description
1	1	Motor head
2	1	Flap
3	1	Lintel bracket
4	2	Ceiling mounting bracket
5	2	Motor head mounting bracket
6	1	Manual back release device
7	1	End limit stop
8	4	TCB-H 4.2x13 zn self-tapping screws
9	1	Power supply cord
10	4	TH10 M8x12 zn washer screws
11	2	TH M8x16 zn screws
12	6	HU8 nut
13	2	Shaft
14	2	Circlips
15	4	Thread-forming screws Ø 4x8
16	1	Single unit rail
17	2	Remote control*
	2	Chain bearings
	1	Door bracket
	1	Connecting arm

* The model and number of remote controls may vary depending on the pack.

2.2 Field of application - Fig. 2

This drive is exclusively intended to equip a garage door designed for indoor residential use not exposed to inclement weather.

Types of door

The **MOTO** drive is designed to motorise:



A: overhead door.

B: sectional door.

Door dimensions

Garage doors up to 9 m² can be motorised with a MOTO 600 motorisation and garage doors up to 13 m² can be motorised with a MOTO 750 motorisation.

For maximum door heights, the motor travel can be optimised:

- By mounting the motor head at 90° (Fig. 6- .
- By fixing the lintel yoke to the ceiling, setting it back a maximum of 200 mm in relation to the lintel (Fig. 4- .
- By cutting the connecting arm.

3 - INSTALLATION

If the garage door is the sole means of access to the garage, install an external back release device (ref. 9012961 or ref. 9012962).

The position in which the drive will be fitted must allow for safe and easy manual release of the product.


3.1 Installation height - Fig. 3

Measure the distance "D" between the highest point of the door and the ceiling.

- If "D" is between 35 and 140 mm, secure the assembly directly to the ceiling.
- If "D" is greater than 140 mm, secure the assembly so that the height "H" is between 10 and 140 mm.

3.2 Installation steps - Fig. 4 to 14

Mounting the lintel yoke and door yoke (Fig. 4)

In the case of a door being installed directly on the ceiling (attached ceiling), the lintel yoke may be fixed to the ceiling and, if necessary, have an offset of 200 mm max in relation to the lintel. (Fig. 4- .

Prepare the rail (Fig. 5)

Tighten the nut to tension the chain or belt. The compressed rubber must measure 18 and 20 mm.

Assembling the rail to the motor head (Fig. 6)


Mounting the assembly on the garage ceiling (Fig. 7 to 9)

Mounting the lintel yoke (Fig. 7)

Mounting to the ceiling

Attached ceiling: mount the system directly to the ceiling using the rail (Fig. 8).

Detachable ceiling: mount the system at the motor head (Fig. 9)

For adjustable intermediate mounting along the rail, or mounting at a dimension h between 250 mm and 550 mm, use the ceiling mounting kit, part no.: 9014462 (Fig. 9 - .

Mounting the arm to the door and carriage (Fig. 10)



If the back release handle is higher than 1.80 m, it will be necessary to extend the cable to make it accessible to all users.

[1]. Release the carriage using the manual back release device.

[2]. Bring the carriage level with the door.

[3]. Secure the arm to the door yoke and carriage.

Adjusting and mounting the opening stop (Fig. 11)

[1]. Release the carriage using the manual back release device and move the door to the open position.



During this operation, check that there is no risk that the back release device cable will subsequently become snagged on an element protruding from the car (for example a roof rack).

Do not open the door fully, but position it so that it does not reach its stops.

[2]. Position the stop against the carriage and secure it to the rail.

Mounting the chain bearings (Fig. 12)

For chain rails only.

Position each of the bearings in the first hole in the rail, outside the end limits.

Ensure that the bearing is fully pushed in so that the positioning lug protrudes past the outside of the rail.

Checking the tension of the chain or belt (Fig. 13)

The rails are supplied pre-tensioned and checked. If necessary, adjust this tension.



The rubber or tension spring must never be completely compressed during operation.

Connection to the electrical power supply (Fig. 14)

Connect to the mains supply.

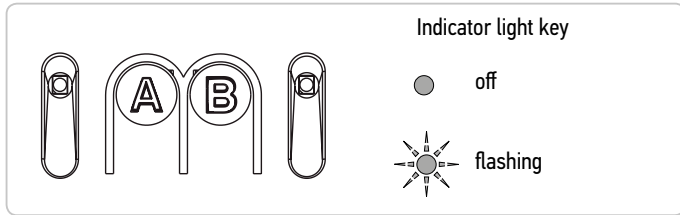
Indicator light B flashes twice continuously to indicate that the motor is waiting for auto-programming.



Connect the power supply cable to a socket provided for this purpose and which complies with the electrical requirements.

4 - PROGRAMMING

4.1 Description of the programming buttons



Buttons	Function
	<ul style="list-style-type: none"> - Triggers auto-programming - Memorising/clearing the remote controls - Modifying the value of a setting
	<ul style="list-style-type: none"> - Using forced operating mode - Selecting a setting
Indicator light A	- Parameter indicator light selected
Indicator light B	<ul style="list-style-type: none"> - Parameter value indicator light - Fault indicator light

4.2 Auto-programming - Fig. 15

- Control the motor with button "A" so that the transmission shuttle is engaged on the carriage and bring the door to the closed position:
 - Keep button "A" depressed to cause the shuttle to move.
 - Release the button to stop the movement.
 - Keep button "A" depressed again to trigger movement in the opposite direction.
 Release button "A" before forcing the motor on the door.
- Adjust the closed position using button "A".
Release button "A" before forcing the motor on the door.
- Press "B" to launch the auto-programming cycle.
The door performs a complete Opening-Closing cycle.
 - If the auto-programming is correct, indicator light B goes out.
 - If the auto-programming cycle was not successful, indicator light B continues to flash (2 flashes).
 During auto-programming:
 - If the door is moving, the movement is stopped and auto-programming is interrupted if any of the buttons is pressed.

It is possible to access auto-programming mode at any moment including when the auto-programming cycle has already been completed.

Note: The remote controls supplied in the kit have already been memorised.



WARNING

At the end of installation, it is essential to check that the obstacle detection complies with appendix A of standard EN 12 453.

4.3 Locking access to the parameters (button A) - Fig. 16

- Press button A repeatedly until the indicator light A flashes 4 times.
Press button B once:
- The parameters menu (button A) is locked.



WARNING

Once installation is complete, the parameters menu must always be locked to ensure the safety of users.

Failure to follow this instruction may result in serious injury, e.g. due to crushing by the gate.

At this stage of the installation, the drive is ready to operate.

5 - OPERATING TEST

5.1 Using the remote controls - Fig. 17

5.2 Obstacle detection operation - Fig. 18 and 19

When an obstacle is detected during closing, the door re-opens (Fig. 18).

When an obstacle is detected during opening, the door will stop (Fig. 19).

Check that the obstacle detection function works when the door encounters a 50 mm high obstacle on the ground.

5.3 Integrated lighting operation

The lighting comes on each time the drive is switched on. When the door stops moving, it switches off automatically after 30 seconds. Repetitive use will cause the lighting to be lit constantly which may result in the light being switched off automatically due to thermal protection.

5.4 User training

All users must be trained on how to safely use this door (standard use and locking principle) and on the mandatory periodic checks.

6 - CONNECTING ADDITIONAL DEVICES

6.1 Description of the different additional devices - Fig. 20

No.	Description
1	Orange light
2	Wired code keypad
3	Key lock
4	Aerial
5	Battery
6	Photoelectric cells

6.2 Electrical connection of the additional devices- Fig. 20 to 23

Switch off the electrical supply to the motor before performing any operation on the additional devices.

General electrical diagram (Fig. 20)

Photoelectric cells (Fig. 21)

When positioning the cells, remove the bridge created between terminals 1 and 2.



If cells are removed, it is essential to recreate the bridge between terminals 1 and 2.

Battery (Fig. 22)

Wired code keypad (Fig. 23)

7 - PARAMETER SETTING AND OPERATING OPTIONS

7.1 General parameter setting diagram - Fig.24

7.2 Meaning of different parameters

Programming example: Adjusting the long slow zone (Fig. 25)

Indicator light A	Obstacle detection sensitivity
Indicator light B	1 : very low sensitivity 2 : slightly sensitive 3 : standard 4 : very sensitive



WARNING

If this parameter is changed, the installer must check that the obstacle detection complies with appendix A of standard EN 12 453. Failure to follow this instruction may result in serious injury, e.g. due to crushing by the gate.

Indicator light A	Docking speed when closing
Indicator light B	1 : no reduction in speed 2 : short slowing 3 : long reduction in speed
Comments	1: no reduction in speed at the end of closing. 2: the speed is reduced during the last 20 centimetres. 3: the speed is reduced during the last 50 centimetres.



WARNING

If this parameter is changed, the installer must check that the obstacle detection complies with appendix A of standard EN 12 453. Failure to follow this instruction may result in serious injury, e.g. due to crushing by the gate.

Indicator light A	Auto-programming mode
Indicator light B	2 : waiting for auto-programming 0 : self-learning is complete

Indicator light A	Locking the parameters menu
Indicator light B	0 : the parameters menu is locked



If button B is pressed accidentally, move on to step 10 to unlock the parameters menu

Indicator light A	Power supply
Indicator light B	1 : power supply 2 : solar

Memorising the remote control for operation in "Total opening" mode (Fig. 26)

The remote controls supplied in the kit have already been memorised.

It is possible to memorise up to 32 control channels.

If this procedure is carried out using a channel which has already been memorised, this channel will be cleared.

Memorising a Telis type remote control or similar (Fig. 27)

8 - SPECIFIC OPERATION

See the user booklet.

9 - CLEARING THE REMOTE CONTROLS AND ALL SETTINGS

9.1 Deleting remote controls - Fig. 28

Press button "B" until the light flashes (7 sec.).

Causes all memorised remote controls to be cleared.

9.2 Reinitialising all settings - Fig. 29

[1]. Press button "A" 3 times to access the auto-programming parameter.

[2]. Press button "B" to enter auto-programming mode. Indicator light B flashes twice continuously.

[3]. Control the motor with button "A" so that the transmission shuttle is engaged on the carriage and brings the door to the closed position.

[4]. Press "B" to launch the auto-programming cycle.

The door performs a complete Opening-Closing cycle.

- If the auto-programming is correct, indicator light B goes out.

- If the auto-programming cycle was not successful, indicator light B flashes twice continuously.

10 - UNLOCKING THE PARAMETERS MENU FIG. 30



AVERTISSEMENT

The parameters menu can be locked to ensure compliance with standards and the safety of the users.

Auto-programming and parameters menu locking procedures are very similar. Therefore, the parameters menu may have been locked accidentally.

If nothing happens when you press button A, the parameters menu must be locked. You have to unlock it by following the procedure below.

Note: If the parameters menu is locked and no memorised remote control is available, it will be necessary to memorise a remote control first (fig. 26 or fig. 27).

[1]. Press and hold button A.

[2]. Without releasing button A, press a button on a remote control which is already memorised. The light comes on briefly to indicate that unlocking has taken place.

[3]. Release button A.



WARNING

Once the work being carried out by the professional is complete, the parameters menu must always be locked to ensure the safety of users. Failure to follow this instruction may result in serious injury, e.g. due to crushing by the gate.

11 - REFITTING THE COVER FLAP - FIG. 31

Fit the cover flap.

12 - DIAGNOSTICS

Indicator light A	Meaning	Solution?
Indicator "A" does not light up when button "A" is pressed.	The parameters menu is locked.	Unlocking the keyboard, see "Unlocking the settings menu".
Indicator light B	Meaning	Solution?
2	Motor waiting for auto-programming	Start auto-programming
3	Cell fault	Check that no obstacles prevent the cells from detecting. Check the wiring of the cells or create a bridge between terminals 1 and 2 if no cells are installed. Check the correct alignment of the cells.
5	Motor thermal protection device	Leave the motor to cool until the fault disappears.
6	Motor current measuring circuit fault or sensor fault	Switch off the power supply (mains and backup battery), wait a few minutes then reconnect the power supply. Perform an auto-programming cycle. If the fault persists, contact Somfy technical support.
7	Maximum power delivered by the motor reached during the auto-programming phase	Product has reached operating limit.

13 - TECHNICAL DATA

GENERAL SPECIFICATIONS

Power supply	230 V - 50 Hz
Max. power consumption	Standby 4 W Operation 120 W
Max. tensile force	600/750 N
Use	semi-intensive
Maximum speed	14 cm/s
Programming interface	2 buttons - 2 indicator lights
Climatic operating conditions	- 20°C / + 60°C - dry interior IP 20
End limits	Mechanical stop when opening Electronic when closing: stored closing position
Electrical insulation	Class 2: double-insulated <input type="checkbox"/>
Integrated lighting	LED
Radio frequency	433.42 MHz < 10 mW
Number of storable channels	32

CONNECTIONS

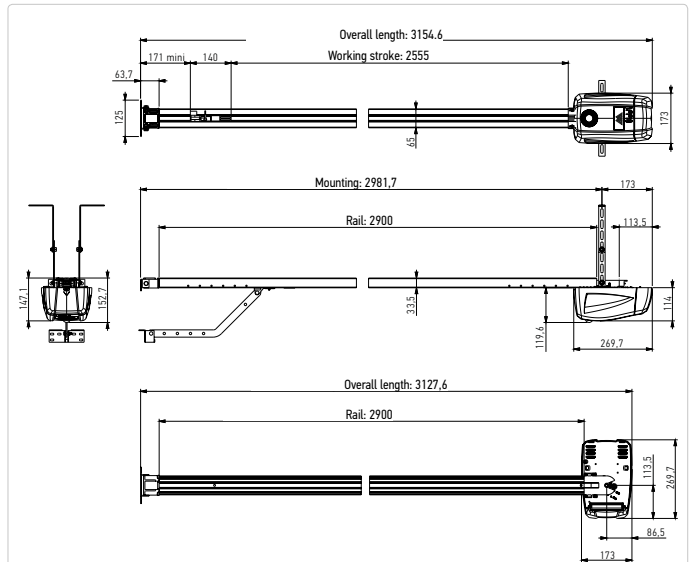
Safety input	Type	Dry contact: NF
	Compatibility	TX/RX photoelectric cells
Wired control input		Dry contact: NO
Orange light output		Flashing output for orange light: 24 V - 15 W
Accessories supply output		24 V - 500 mA max
Offset aerial input		Yes: compatible with RTS aerial (part no. 2400472)
		Yes: compatible with battery pack (part no.: 9001001)
Backup battery input	Battery life	24 hours; 5 to 10 cycles depending on the door
	Recharging time	72 hours

OPERATION

Forced operating mode	By pressing and holding button "A"
Timed lighting (after movement)	Fixed: 30 s
Orange light warning	2 sec. automatic if light connected

Security entry operation	When closing	Total reopening
	Before opening (ADMAP)	With
Integrated obstacle detection		Adjustable sensitivity: 4 levels
Operation in the event of obstacle detection		Total reopening
Gradual starting		Yes
Opening speed		Fixed: 14 cm/s (max.)
Closing speed		Fixed: 12 cm/s (max.)
Docking speed when closing		Programmable: no reduction in speed, short slow zone (30 cm), long slow zone (50 cm)

13.1 Dimensions




Deutsche Übersetzung der Installationsanleitung

INHALTSVERZEICHNIS

1 - Sicherheitshinweise	1
1.1 Warnhinweis - Wichtige Sicherheitshinweise	1
1.2 Einleitung	1
1.3 Prüfungen vor der Installation	2
1.4 Elektrische Installation	2
1.5 Sicherheitshinweise bei der Installation	2
1.6 Normen	3
1.7 Support	3
1.8 Gefahrenvermeidung	3
2 - Produktbeschreibung	4
2.1 Komponenten - Abb. 1	4
2.2 Bestimmungsgemäße Verwendung - Abb. 2	4
3 - Installation	4
3.1 Einbauhöhe - Abb. 3	4
3.2 Montageschritte - Abb. 4 bis 14	4
4 - Programmierung	5
4.1 Beschreibung der Programmier Tasten	5
4.2 Automatisches Einlernen - Abb. 15	5
4.3 Verriegelung des Zugriffs auf die Parameter (Taste A) - Abb. 16	5
5 - Funktionstest	5
5.1 Verwendung der Funkhandsender - Abb. 17	5
5.2 Funktionsweise der Hinderniserkennung - Abb. 18 und 19	5
5.3 Betrieb der integrierten Beleuchtung	5
5.4 Schulung der Benutzer	5
6 - Anschluss von Peripheriegeräten	5
6.1 Beschreibung der verschiedenen Peripheriegeräte - Abb. 20	5
6.2 Elektroanschluss der verschiedenen Peripheriegeräte - Abb. 20 bis 23	5
7 - Einstellung der Parameter und optionale Funktionsweisen	6
7.1 Allgemeines Einstellschema - Abb. 24	6
7.2 Bedeutung der verschiedenen Parameter	6
8 - Sonderfunktionen	6
9 - Löschen der Funkhandsender und aller Einstellungen	6
9.1 Löschen von Funkhandsendern - Abb. 28	6
9.2 Reinitialisierung aller Einstellungen - Abb. 29	6
10 - Entriegelung des Parametermenüs ABB. 30	6
11 - Erneute Anbringung des Deckels des Antriebsgehäuses - Abb. 31	6
12 - Diagnose	7
13 - Technische Daten	7
13.1 Abmessungen	7

1 - SICHERHEITSHINWEISE

 Dieses Symbol weist auf eine Gefahr hin, deren verschiedene Gefährdungsgrade nachstehend beschrieben sind.

GEFAHR

Weist auf eine Gefahr hin, die sofort zu schweren bis tödlichen Verletzungen führt

WARNUNG

Weist auf eine Gefahr hin, die zu schweren bis tödlichen Verletzungen führen kann

VORSICHT

Weist auf eine Gefahr hin, die zu leichten bis mittelschweren Verletzungen führen kann

ACHTUNG

Weist auf eine Gefahr hin, die das Produkt beschädigen oder zerstören kann

GEFAHR

Der Antrieb muss von einer qualifizierten Fachkraft für Antriebe und Gebäudeautomation unter Einhaltung der im Land der Inbetriebnahme geltenden Bestimmungen installiert und eingestellt werden.

Die Nichtbeachtung dieser Anweisungen kann zu schweren Verletzungen wie zum Beispiel Quetschungen durch das Tor führen.

1.1 Warnhinweis - Wichtige Sicherheitshinweise**WARNUNG**

Für die Gewährleistung der Sicherheit von Personen ist es wichtig, dass diese Hinweise befolgt werden, da es bei unsachgemäßer Installation zu schweren Verletzungen kommen kann. Bewahren Sie diese Sicherheitshinweise gut auf.

Der Monteur muss unbedingt alle Benutzer unterweisen, um eine sichere Verwendung des Antriebs gemäß den Anweisungen der Bedienungsanleitung zu gewährleisten. Die Bedienungsanleitung und die Installationsanleitung sind dem Endanwender auszuhändigen. Der Monteur muss den Endnutzer explizit darauf hinweisen, dass Installation, Einstellung und Wartung des Antriebs von einer fachlich qualifizierten Person für Antriebe und Gebäudeautomation ausgeführt werden müssen.

1.2 Einleitung**> Wichtige Informationen**

Dieses Produkt ist ein Antrieb für vertikal öffnende Garagentore im Wohnbereich gemäß den Normen EN 60335-2-95, mit denen es konform ist. Zweck dieser Anleitung ist es, die Anforderungen der genannten Normen zu erfüllen und somit die Sicherheit von Sachen und Personen zu gewährleisten.

**WARNUNG**

Jede Verwendung des Produkts für Anwendungen, die nicht in dieser Anleitung beschrieben sind, ist untersagt (siehe Abschnitt „Bestimmungsgemäße Verwendung“ der Montageanweisung).

Die Verwendung von Zubehör oder Komponenten, die nicht von Somfy genehmigt sind, ist untersagt, da in einem solchen Fall nicht für die Sicherheit der Personen garantiert werden kann.

Jede Missachtung der Anweisungen in der vorliegenden Anleitung führt zum Ausschluss jeglicher Haftung durch Somfy. Für Fragen zur Installation des Antriebs und für alle weiterführenden Informationen wird auf unsere Website www.somfy.com verwiesen.

Diese Anleitung kann im Falle von Änderungen der Normen oder des Antriebs jederzeit geändert werden.

1.3 Prüfungen vor der Installation**> Installationsumgebung****ACHTUNG**

Vermeiden Sie Wasserspritzer auf den Antrieb. Der Antrieb darf nicht in einer explosionsgefährdeten Umgebung installiert werden.

> Zustand des mit dem Antrieb zu bewegenden Tors

Stellen Sie vor der Installation des Antriebs sicher, dass:

- das Tor in gutem mechanischem Zustand ist
- das Tor richtig einstellt ist
- die Struktur der Garage (Mauern, Sturz, Wände, Decke ...) es zulassen, den Antrieb stabil zu befestigen. Bei Bedarf entsprechend verstärken.
- das Tor sich mühelos von Hand, mit einer Kraft von weniger als 150 N öffnen und schließen lässt.

**GEFAHR**

WARNHINWEIS: Alle Arbeiten an den Federn des Tors bergen Gefahren (Absturz des Tors).

> Technische Daten des mit dem Antrieb zu bewegenden Tors

Vergewissern Sie sich, dass nach Installation keine Teile des Tors auf Gehwege oder sonstige öffentliche Bereiche ausragen.

**WARNUNG**

Wenn das Garagentor mit einer Schlupftür ausgerüstet ist, muss das Tor mit einem System ausgerüstet sein, das seine Bewegung verhindert, wenn die Schlupftür nicht in abgesicherter Position ist.

1.4 Elektrische Installation**GEFAHR**

Der elektrische Anschluss muss die Normen des Landes erfüllen, in dem der Antrieb installiert wird, und muss von einem Fachmann durchgeführt werden.

Die Anschlussleitung darf nur den Antrieb versorgen und muss wie folgt abgesichert sein:

- durch eine Sicherung oder einen Leistungselbstschalter 10 A
- und durch eine Fehlerstromsicherung (30 mA).

Die Trennung vom Stromnetz muss alle Pole erfassen.

Die Installation eines Blitzschutzes wird empfohlen (mit Restspannung max. 2 kV).

> Kabelführung

In der Erde verlegte Kabel müssen in einem Schutzrohr verlegt werden, dessen Durchmesser groß genug ist, um die Kabel des Antriebs und der Zubehörteile aufnehmen zu können.

Kabel, die nicht in der Erde verlegt werden, müssen in einem Kabelkanal geführt werden, der für das Überfahren mit Fahrzeugen ausgelegt ist (Teile-Nr. 2400484).

1.5 Sicherheitshinweise für die Installation**WARNUNG**

Entfernen Sie vor der Montage des Antriebs alle überflüssigen Seile und Ketten und setzen Sie alle Verriegelungsvorrichtungen (Schloss) außer Betrieb, die für den motorisierten Betrieb des Tors nicht nötig sind.

**GEFAHR**

Stellen Sie den Stromanschluss (Netz, Batterie oder Solar) erst nach Abschluss der Montage her.

**WARNUNG**

Stellen Sie sicher, dass durch die Bewegung des angetriebenen Segments zwischen diesem und angrenzenden feststehenden Teilen aufgrund der Öffnung des angetriebenen Segments keine Gefahrenzonen entstehen können (Verletzungen durch Quetschen, Scheren oder Klemmen) oder an der Anlage entsprechend darauf aufmerksam gemacht wird (siehe „Gefahrenvermeidung“).

Befestigen Sie Schilder, die vor der Quetschgefahr warnen, dauerhaft an einem gut sichtbaren Ort oder in der Nähe eventueller fest installierter Bedienvorrichtungen.

**WARNUNG**

Die in diesem Kit gelieferten Bauteile dürfen auf keinen Fall verändert oder zusätzliche Komponenten verwendet werden, die nicht in dieser Anleitung vorgesehen sind.

Behalten Sie das Tor im Auge, während es sich bewegt, und halten Sie alle Personen bis zum Abschluss der Installation fern. Der Antrieb darf nicht mit Klebstoffen befestigt werden.

Installieren Sie die Vorrichtung zur manuellen Entkupplung auf der Innenseite in einer Höhe von weniger als 1,8 m.

Befestigen Sie den Aufkleber mit Hinweisen zur manuellen Entkupplung dauerhaft in der Nähe des entsprechenden Betätigungselements.

**WARNUNG**

Seien Sie bei der Benutzung der Entkupplungsvorrichtung vorsichtig, denn das Tor kann schnell nach unten fallen, wenn die Federn schwach oder gebrochen sind, oder wenn das Tor falsch eingestellt ist.

ACHTUNG

Alle fest installierten Bedienvorrichtungen müssen in einer Höhe von mindestens 1,5 m und im Sichtbereich des Tors, jedoch fern von beweglichen Teilen montiert werden.

Vergewissern Sie sich nach der Installation, dass:

- der Mechanismus richtig eingestellt ist
- die Vorrichtung zur manuellen Entkupplung ordnungsgemäß funktioniert
- der Antrieb die Richtung wechselt, wenn das Tor auf ein 50 mm hohes Objekt trifft, das auf dem Boden liegt.

**WARNUNG**

Jeden direkten Kontakt der Augen mit dem Lichtstrahl der LED vermeiden. Nicht länger direkt in die Lichtquelle blicken, um eine Schädigung der Augen zu vermeiden.

> Sicherheitsvorrichtungen**WARNUNG**

Bei Automatikbetrieb oder bei einer Betätigung ohne Sichtkontakt muss eine Lichtschranke installiert werden. Der Antrieb im Automatikbetrieb funktioniert mindestens in einer Richtung ohne absichtliche Betätigung seitens des Benutzers.

Im Fall des Automatikbetriebs oder wenn das Tor auf einen öffentlichen Bereich öffnet, fordern die Vorschriften des Landes, in dem der Antrieb eingesetzt wird, möglicherweise die Installation einer gelben Signalleuchte.

> Sicherheitshinweise zur Kleidung

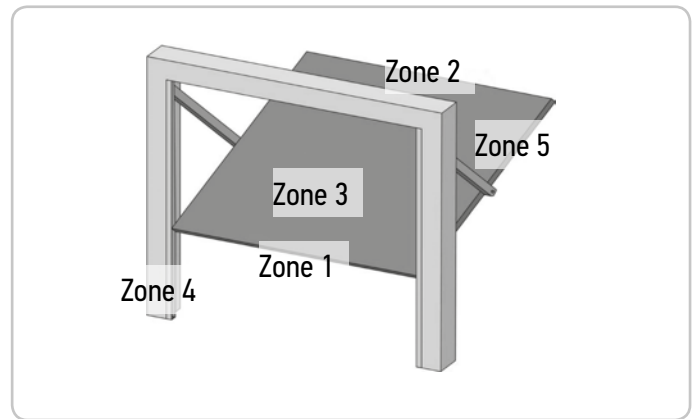
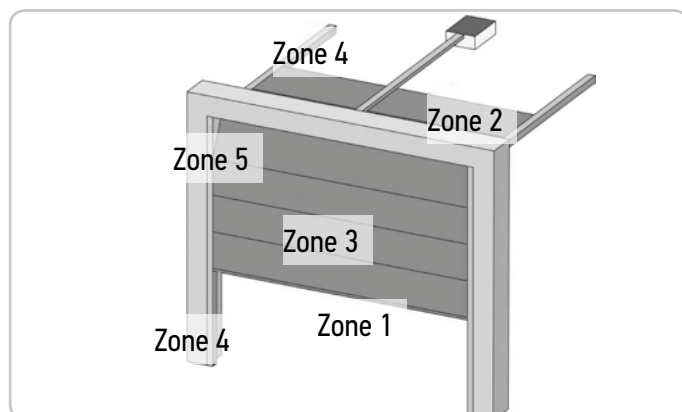
Legen Sie vor der Installation alle Schmuckstücke (Armbänder, Ketten usw.) ab.
Tragen Sie beim Bewegen der Teile, bei Bohr- und Schweißarbeiten eine geeignete Sicherheitsausrüstung (Schutzbrille, Handschuhe, Gehörschutz etc.).

1.6 Normen

Somfy erklärt, dass das in diesen Anleitungen beschriebene Produkt bei bestimmungsgemäßer Verwendung alle relevanten Anforderungen der Europäischen Richtlinien erfüllt. Dies gilt insbesondere für die Maschinenrichtlinie 2006/42/EG sowie die Funkanlagen-Richtlinie 2014/53/EU. Der vollständige Text der CE-Konformitätserklärung ist unter der Internet-Adresse www.somfy.com/ce verfügbar.
Antoine CREZE, Leiter Regulierung, Cluses

1.7 Support

Sie stoßen bei der Installation Ihres Antriebs auf Schwierigkeiten oder finden auf Fragen keine Antworten?
Zögern Sie bitte nicht, sich an uns zu wenden: Unsere Fachleute stehen Ihnen gerne zur Verfügung.
Internet: www.somfy.com

1.8 Gefahrenvermeidung**WARNUNG****Gefahrenvermeidung - Antrieb von Sektional- und Kipptoren im Wohnungsbau****Gefahrenzonen: Wie können sie beseitigt werden?****GEFAHREN****LÖSUNGEN****ZONE 1**

Quetschgefahr beim Schließen zwischen Boden und Unterkante des Torblatts

Erkennung eines Hindernisses durch den Antrieb.
Unbedingt bestätigen, dass die Hinderniserkennung mit Anhang A der Norm EN 12 453 konform ist
Installation einer Lichtschranke, wenn das Tor automatisch schließt.

ZONE 2

Quetschgefahr beim Schließen zwischen Sturz und Oberkante des Torblatts

Erkennung eines Hindernisses durch den Antrieb.
Unbedingt bestätigen, dass die Hinderniserkennung mit Anhang A der Norm EN 12 453 konform ist

ZONE 3

Gefahr von Schnitt- und Klemmverletzungen in den Zwischenräumen der Torsegmente, wenn deren Breite zwischen 8 und 25 mm beträgt

Am Tor alle Punkte beseitigen, an denen man hängen bleiben kann, und alle scharfen Kanten am Torblatt entfernen
Alle Zwischenräume mit Breiten ≥ 8 mm oder ≤ 25 mm beseitigen

ZONE 4

Gefahr des Einklemmens zwischen den Laufschienen und den Rollen

Alle scharfen Kanten an den Führungsschienen beseitigen
Jeden Abstand ≥ 8 mm zwischen Schienen und Rollen beseitigen

ZONE 5

Quetschgefahr zwischen den übrigen Kanten und angrenzenden festen Bauteilen

Erkennung eines Hindernisses durch den Antrieb.
Unbedingt bestätigen, dass die Hinderniserkennung mit Anhang A der Norm EN 12 453 konform ist

2 – PRODUKTBESCHREIBUNG

2.1 Komponenten – Abb. 1

Pos.	Anzahl	Bezeichnung
1	1	Antriebskopf
2	1	Deckel
3	1	Sturzgabel
4	2	Deckenbefestigungswinkel
5	2	Befestigungswinkel Antriebskopf
6	1	Vorrichtung zur manuellen Entkupplung
7	1	Endlagenanschlag
8	4	Selbstbohrende Schraube TCB-H 4,2x13 zn
9	1	Stromversorgungskabel
10	4	Schraube mit Unterlegscheibe TH10 M8x12 zn
11	2	Schraube TH M8x16 zn
12	6	Mutter HU8
13	2	Welle
14	2	Sicherungsringe
15	4	Selbstschneidende Schraube Ø 4x8
16	1	Einteilige Schiene
17	2	Funkhandsender*
	2	Kettentragprofile
	1	Torgabel
	1	Verbindungsarm

*Das Modell und die Anzahl der Funkhandsender können je nach Paket variieren.

2.2 Bestimmungsgemäße Verwendung – Abb. 2

Dieser Antrieb ist ausschließlich für die Ausrüstung eines Garagentors im Wohnbereich bestimmt. Er muss im Innenraum installiert sein und darf nicht der Witterung ausgesetzt sein.

Torarten

Der Antrieb **MOTO** ist vorgesehen für die Motorisierung von:

A: Auskragendes Kipptor.

B: Sektionaltor.

Torabmessungen

Mit einem Antrieb MOTO 600 können Garagentore mit einer Fläche von bis zu 9 m² angetrieben werden und mit einem Antrieb MOTO 750 Garagentore mit einer Fläche von bis zu 13 m².

Für sehr hohe Tore kann der Weg des Antriebs optimiert werden:

- Indem der Antrieb um 90° gedreht montiert wird (**Abb. 6-1**).
- Durch die Befestigung der Sturzgabel an der Decke, und zwar in einem Abstand von bis zu 200 mm vom Sturz (**Abb. 4-1**).
- Durch Verkürzung des Verbindungsarms.

3 – INSTALLATION

Wenn das Garagentor der einzige Zugang zur Garage ist, muss eine Vorrichtung zur Entriegelung von außen vorgesehen werden (Teile-Nr. 9012961 oder Teile-Nr. 9012962).

Die manuelle Entriegelung des Produkts muss am für die Befestigung des Antriebs gewählten Ort bequem und gefahrlos erfolgen können.

3.1 Einbauhöhe – Abb. 3

- Ermitteln Sie das Maß „D“ zwischen dem höchsten Punkt des Tors und der Decke.
- Wenn „D“ zwischen 35 und 140 mm ist, kann der Antrieb direkt an die Decke montiert werden.
 - Wenn „D“ größer als 140 mm ist, muss der Antrieb so montiert werden, dass die Höhe „H“ zwischen 10 und 140 mm ist.

3.2 Montageschritte – Abb. 4 bis 14

Befestigung der Sturzgabel und der Torgabel (Abb. 4)

Wenn der Antrieb direkt an der Decke montiert wird, kann die Sturzgabel an der Decke und – wenn erforderlich – in einem Abstand von bis zu 200 mm vom Sturz entfernt befestigt werden (**Abb. 4-1**).

Vorbereitung der Schiene (Abb. 5)

Ziehen Sie die Mutter fest, um die Kette oder den Riemen zu spannen. Der Gummi muss im zusammengedrückten Zustand 18 – 20 mm messen.

Montage der Schiene am Antriebskopf (Abb. 6)

Befestigung des Antriebs an der Garagendecke (Abb. 7 bis 9)

Befestigung der Sturzgabel (Abb. 7)

Befestigung an der Decke

Direkt an der Decke: Befestigung direkt an der Decke über die Schiene (**Abb. 8**).

Mit Abstand zur Decke: Befestigung am Antriebskopf (**Abb. 9**)

Verwenden Sie für eine in Längsrichtung der Schiene justierbare Befestigung oder eine Abhängung zwischen 250 mm und 550 mm den Deckenbefestigungssatz, Teile-Nr.: 9014462 (**Abb. 9-1**).

Befestigung des Arms am Tor und am Schlitten (Abb. 10)



Sollte der Entriegelungsgriff in einer Höhe über 1,80 m installiert sein, muss das Seil verlängert werden, damit alle Benutzer ihn erreichen können.

- [1]. Entriegeln Sie den Schlitten mit Hilfe der manuellen Entriegelungsvorrichtung.
- [2]. Bewegen Sie den Schlitten zum Tor.
- [3]. Befestigen Sie den Arm an der Torgabel und am Schlitten.

Einstellung und Befestigung der Öffnungsbegrenzung (Abb. 11)

- [1]. Entriegeln Sie den Schlitten mit Hilfe der manuellen Entriegelungsvorrichtung und bringen Sie das Tor in die geöffnete Stellung.



Stellen Sie bei diesem Vorgang sicher, dass das Kabel der Entkupplungsvorrichtung nicht an vorspringenden Fahrzeugteilen (z. B. an einer Dachreling) hängen bleiben kann.

Öffnen Sie das Tor nicht ganz bis zu dessen mechanischen Anschlägen.

- [2]. Setzen Sie den Anschlag am Schlitten an und befestigen Sie ihn an der Schiene.

Einbau der Kettentragprofile (Abb. 12)

Gilt nur für Kettenschienen.

Setzen Sie die Profile jeweils in das erste Loch der Schiene nach den Endansschlägen.

Achten Sie darauf, die Profile soweit wie möglich einzudrücken. Der Positionierstift muss über die Außenkante der Schiene ragen.

Prüfung der Ketten- oder Riemenspannung (Abb. 13)

Die Schienen werden mit voreingestellter und geprüfter Spannung geliefert. Regeln Sie bei Bedarf diese Spannung nach.



Der Gummidämpfer bzw. die Spannfeder darf im Betrieb niemals ganz zusammengedrückt werden.

Anschluss der Spannungsversorgung (Abb. 14)

Stellen Sie den Netzanschluss her.

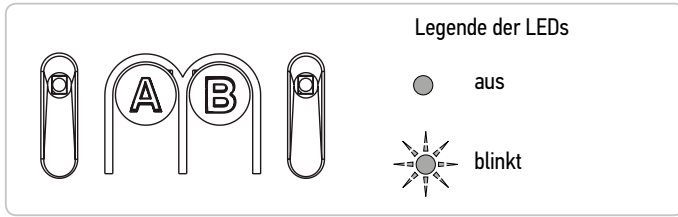
Die LED B zeigt mit ständig wiederholten Doppel-Blinksignalen an, dass der Antrieb auf den automatischen Einlernprozess wartet.



Schließen Sie das Netzstromkabel an eine speziell dafür vorgesehene und vorschriftsmäßig installierte Steckdose an.

4 - PROGRAMMIERUNG

4.1 Beschreibung der Programmier Tasten



Tasten	Funktion
	- Automatischen Einlernprozess auslösen - Funkhandsender speichern/löschen - Wert eines Parameters ändern
	- „Zwangsbetrieb“-Modus verwenden - Parameter auswählen
LED A	- LED des gewählten Parameters
LED B	- LED des Parameterwerts - LED für Störungsanzeige

4.2 Automatisches Einlernen - Abb. 15

- Betätigen Sie den Antrieb mit der Taste „A“, bis der Mitnehmer im Schlitten verrastet und bringen Sie das Tor in die geschlossene Position:

 - Halten Sie die Taste „A“ gedrückt, damit sich der Mitnehmer bewegt.
 - Lassen Sie die Taste los, um die Bewegung zu beenden.
 - Halten Sie die Taste „A“ erneut gedrückt, um eine Bewegung in der Gegenrichtung zu veranlassen.

Lassen Sie die Taste „A“ los, bevor der Antrieb einen Zwang auf das Tor ausübt.
- Justieren Sie die geschlossene Stellung mit der Taste „A“.

Lassen Sie die Taste „A“ los, bevor der Antrieb einen Zwang auf das Tor ausübt.
- Drücken Sie auf die Taste „B“, um den automatischen Einlernprozess zu starten.

Das Tor öffnet und schließt sich einmal komplett.

 - Wenn der automatische Einlernprozess erfolgreich war, verlöscht die LED B.
 - Wenn der automatische Einlernprozess nicht erfolgreich war, blinkt die LED B weiter (Doppel-Blinksignale).

Während des automatischen Einlernprozesses:

 - Jeder Druck auf eine Taste, während das Tor sich bewegt, stoppt die Bewegung und unterbricht den automatischen Einlernprozess.

Ein automatischer Einlernzyklus kann jederzeit gestartet werden, auch wenn er schon einmal durchgeführt wurde.

Hinweis: Die mit dem Bausatz gelieferten Funkhandsender sind bereits eingelernt.



WARNUNG

Nach Abschluss der Montage muss unbedingt überprüft werden, ob die Hinderniserkennung die Anforderungen des Anhangs A der Norm EN 12 453 erfüllt.

4.3 Verriegelung des Zugriffs auf die Parameter (Taste A) - Abb. 16

Drücken Sie die Taste „A“ mehrmals, bis die LED A 4 Mal blinkt.
Drücken Sie einmal auf Taste „B“:
Das Parametermenü (Taste „A“) ist verriegelt.



WARNUNG

Nach Abschluss der Installation muss das Parametermenü zum Schutz der Benutzer unbedingt verriegelt werden.
Die Nichtbeachtung dieser Anweisungen kann zu schweren Verletzungen wie zum Beispiel Quetschungen durch das Tor führen.

Der Antrieb ist jetzt funktionsbereit.

5 - FUNKTIONSTEST

5.1 Verwendung der Funkhandsender - Abb. 17

5.2 Funktionsweise der Hinderniserkennung - Abb. 18 und 19

Wird während der Schließung ein Hindernis erkannt, hält das Tor an und öffnet sich dann wieder (Abb. 18).

Wird während der Öffnung ein Hindernis erkannt, hält das Tor an (Abb. 19).

Prüfen Sie, ob die Hinderniserkennung funktioniert, wenn das Tor auf ein 50 cm hohes Hindernis trifft, das auf den Boden gestellt wurde.

5.3 Funktion der integrierten Beleuchtung

Die Beleuchtung wird bei jeder Inbetriebnahme des Antriebs eingeschaltet. Sie erlischt automatisch 30 Sekunden nach Ende der Torbewegung. Führt eine wiederholte Torbewegung dazu, dass die Beleuchtung ständig eingeschaltet bleibt, kann dies zu einer automatischen Abschaltung führen, da die Leuchte mit einem Überhitzungsschutz ausgerüstet ist.

5.4 Schulung der Benutzer

Alle Benutzer müssen verpflichtend in die sichere Verwendung dieses Tores eingewiesen werden (standardmäßige Nutzung und Grundzüge der Entriegelung). Zudem müssen sie über die regelmäßigen Pflichtprüfungen informiert werden.

6 - ANSCHLUSS VON PERIPHERIEGERÄTEN

6.1 Beschreibung der verschiedenen Peripheriegeräte - Abb. 20

Pos.	Bezeichnung
1	Gelbe Signalleuchte
2	Kabelgebundene Codetastatur
3	Schlüsselschalter
4	Antenne
5	Notstrombatterie
6	Fotозellen

6.2 Elektroanschluss der verschiedenen Peripheriegeräte - Abb. 20 bis 23

Unterbrechen Sie die Spannungsversorgung des Antriebs vor jeglichen Arbeiten an den Peripheriegeräten.

Allgemeiner Schaltplan (Abb. 20)

Lichtschanke (Abb. 21)

Wenn eine Lichtschranke installiert wird, muss die Brücke zwischen den Klemmen 1 und 2 entfernt werden.



Wird die Lichtschranke entfernt, muss die Brücke zwischen den Klemmen 1 und 2 unbedingt wieder eingesetzt werden.

Batterie (Abb. 22)

Kabelgebundene Codetastatur (Abb. 23)

7 - EINSTELLUNG DER PARAMETER UND OPTIONALE FUNKTIONSWEISEN

7.1 Allgemeines Einstellschema - Abb. 24

7.2 Bedeutung der verschiedenen Parameter

Programmierbeispiel: Einstellung eines langen Verlangsamungswegs (Abb. 25)

LED A	Empfindlichkeit der Hinderniserkennung
LED B	1 : Sehr wenig empfindlich 2 : Wenig empfindlich 3 : Standard 4 : Sehr empfindlich



WARNUNG

Wird der Parameter geändert, muss der Monteur unbedingt bestätigen, dass die Hinderniserkennung mit Anhang A der Norm EN 12 453 konform ist.

Die Nichtbeachtung dieser Anweisungen kann zu schweren Verletzungen wie zum Beispiel Quetschungen durch das Tor führen.

LED A	Anschlaggeschwindigkeit beim Schließen
LED B	1 : Keine Verlangsamung 2 : Kurze Verlangsamung 3 : Lange Verlangsamung

Kommentar	1: keine Verlangsamung am Ende des Schließvorgangs. 2: die Geschwindigkeit wird auf den letzten 20 Zentimetern reduziert. 3: die Geschwindigkeit wird auf den letzten 50 Zentimetern reduziert.
-----------	---



WARNUNG

Wird der Parameter geändert, muss der Monteur unbedingt bestätigen, dass die Hinderniserkennung mit Anhang A der Norm EN 12 453 konform ist.

Die Nichtbeachtung dieser Anweisungen kann zu schweren Verletzungen wie zum Beispiel Quetschungen durch das Tor führen.

LED A	Automatischer Einlernmodus
LED B	2 : wartet auf den automatischen Einlernprozess 0 : der automatische Einlernvorgang ist abgeschlossen

LED A	Verriegelung des Parametermenüs
LED B	0 : das Parametermenü ist verriegelt



Falls Sie die Taste B versehentlich gedrückt haben, fahren Sie mit Schritt 10 fort, um das Parametermenü zu entriegeln.

LED A	Spannungsversorgungstyp
LED B	1 : Netzstromversorgung 2 : Solar

Einlernen des Funkhandsenders für die Betriebsart „Vollöffnen“ (Abb. 26)

Die mit dem Bausatz gelieferten Funkhandsender sind bereits eingelernt.

Es können bis zu 32 Senderkanäle gespeichert werden.

Wird dieser Vorgang für einen bereits programmierten Kanal durchgeführt, wird die vorherige Programmierung gelöscht.

Einlernen eines Funkhandsender vom Typ Telis oder ähnlich (Abb. 27)

8 - SONDERFUNKTIONEN

Siehe Benutzerhandbuch.

9 - LÖSCHEN DER FUNKHANDSENDER UND ALLER EINSTELLUNGEN

9.1 Löschen von Funkhandsendern - Abb. 28

Drücken Sie die Taste „B“, bis die Leuchte blinkt (7 Sek.).

Dadurch werden alle eingelernten Funkhandsender gelöscht.

9.2 Reinitialisierung aller Einstellungen - Abb. 29

- Drücken Sie 3-mal auf die Taste „A“, um auf den Parameter Automatisches Einlernen zuzugreifen.
- Drücken Sie auf die Taste „B“, um den automatischen Einlernmodus zu aktivieren. Die LED B blinkt mit Doppel-Signalen.
- Betätigen Sie den Antrieb mit der Taste „A“, damit der Mitnehmer im Schlitten verrastet und bringen Sie das Tor in die geschlossene Position:
- Starten Sie mit der Taste „B“ den automatischen Einlernzyklus. Das Tor öffnet und schließt sich einmal komplett.
 - Wenn der automatische Einlernprozess erfolgreich war, verlöscht die LED B.
 - Wenn der automatische Einlernprozess nicht erfolgreich war, blinkt die LED B weiter (Doppel-Blinksignale).

10 - ENTRIEGELUNG DES PARAMETERMENÜS ABB. 30

Hinweis: Wenn das Parametermenü verriegelt ist und kein eingelernter Funkhandsender verfügbar ist, muss zuvor ein Funkhandsender eingelernt werden (Abb. 26 oder Abb. 27).



WARNUNG

Das Parametermenü des Antriebs ist verriegelbar, um die Einhaltung der Normen und die Sicherheit der Benutzer zu gewährleisten.

Da die Vorgehensweise zum Durchführen des Einlernvorgangs und zum Sperren des Parametermenüs sehr ähnlich ist, kann es vorkommen, dass das Parametermenü unbeabsichtigt gesperrt wurde.

Wenn das Drücken der Taste A keine Wirkung hat, ist das Menü gesperrt. Sie müssen das Menü wie folgt entsperren.

- Halten Sie die Taste A gedrückt.
- Drücken Sie, ohne die Taste A loszulassen, eine beliebige Taste eines bereits eingelernten Funkhandsenders. Die Lampe leuchtet kurz auf, um anzuzeigen, dass die Entriegelung aktiv ist.
- Lassen Sie die Taste A los.



WARNUNG

Nach Abschluss der Installation durch einen Fachmann muss das Parametermenü zum Schutz der Benutzer unbedingt verriegelt werden. Die Nichtbeachtung dieser Anweisungen kann zu schweren Verletzungen wie zum Beispiel Quetschungen durch das Tor führen.

11 - ERNEUTE ANBRINGUNG DES DECKELS DES ANTRIEBSGEHÄUSES - ABB. 31

Bringen Sie den Deckel des Antriebsgehäuses an.

12 - DIAGNOSE

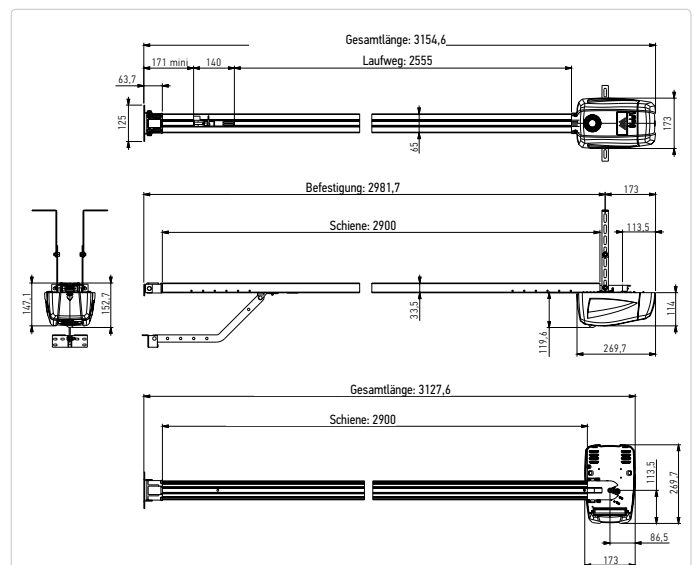
LED A	Bedeutung	Was tun?
Die LED A leuchtet beim Betätigen der Taste „A“ nicht auf.	Das Parametermenü ist verriegelt.	Beachten Sie zum Entriegeln der Tastatur „Entriegelung des Parametermenüs“.
LED B	Bedeutung	Was tun?
2	Antrieb wartet auf den automatischen Einlernprozess	Starten Sie den automatischen Einlernprozess.
3	Störung Lichtschranke	Prüfen Sie, ob ein Hindernis die Lichtschranke ausgelöst hat. Prüfen Sie die elektrischen Anschlüsse der Fozellen oder brücken Sie die Klemmen 1 und 2, wenn keine Lichtschranke installiert ist. Prüfen Sie, ob die Fozellen richtig ausgerichtet sind.
5	Überhitzungsschutz des Antriebs	Lassen Sie den Antrieb abkühlen, damit die Fehlermeldung verschwindet.
6	Spannungsversorgungsfehler im Motor-kreis gemessen oder Sensor defekt	Unterbrechen Sie die Spannungsversorgung (Netz und Notstrombatterie), warten Sie einige Minuten und versorgen Sie den Antrieb wieder mit Spannung. Führen Sie einen automatischen Einlernprozess durch. Wenn die Störung weiterhin auftritt, sollten Sie sich an den technischen Kundendienst von Somfy wenden.
7	Während des automatischen Einlernzyklus hat der Motor seine maximale Leistungsgrenze erreicht	Das Produkt arbeitet an der Überlastungsgrenze.

13 - TECHNISCHE DATEN

ALLGEMEINE TECHNISCHE DATEN	
Netzstromversorgung	230 V - 50 Hz
Maximale Stromaufnahme	Bereit 4 W Funktionsweise 120 W
Maximale Zugkraft	600/750 N
Nutzung	Mittlere Häufigkeit
Maximale Geschwindigkeit	14 cm/s
Programmierschnittstelle	2 Tasten - 2 LEDs
Klimatische Bedingungen	- 20 °C / + 60 °C - trockener Innenraum - IP 20
Wegbegrenzungen	Mechanischer Anschlag beim Öffnen Elektronische Begrenzung beim Schließen: Die Schließstellung wird gespeichert
Elektrische Isolierung	Klasse 2: doppelt isoliert <input type="checkbox"/>
Integrierte Beleuchtung	LED
Funkfrequenz))) 433,42 MHz < 10 mW
Anzahl speicherbare Kanäle	32
ANSCHLÜSSE	
Eingang Sicherheitsvorrichtungen	Typ Potentialfreier Kontakt: NG Kompatibilität Fozellen TX/RX
Eingang für drahtgebundene Steuerung	Potentialfreier Kontakt: NO
Ausgang für gelbe Signalleuchte	Blinklicht-Ausgang für gelbe Signalleuchte: 24 V - 15 W
Ausgang für die Spannungsversorgung von Zubehör	24 V - 500 mA max.
Eingang für externe Zusatzantenne	Ja: kompatible RTS-Antenne (Teile-Nr. 2400472)

Eingang für Notstrombatterie	Autonomie	Ja: Kompatibler Batteriesatz (Teile-Nr. 9001001) 24 Stunden; 5 bis 10 Zyklen, je nach Tor
	Ladedauer	72 Std.
FUNKTIONSWEISE		
Zwangsbetrieb		Durch ständigen Druck auf Taste „A“
Abschaltverzögerung der Beleuchtung (nach einer Bewegung)		Fest: 30 s
Vorwarnzeit gelbe Signalleuchte		2 s automatisch, wenn eine Leuchte angeschlossen ist
Funktionsweise Sicherheitseingang	Beim Schließen Vor dem Öffnen (ADMAP)	Öffnet wieder komplett Mit
Integrierte Hinderniserkennung		Einstellbare Empfindlichkeit: 4 Stufen
Funktionsweise bei Hinderniserkennung		Öffnet wieder komplett
Langsames Anfahren		Ja
Öffnungsgeschwindigkeit		Fest: 14 cm/s (max.)
Schließgeschwindigkeit		Fest: 12 cm/s (max.)
Anschlaggeschwindigkeit beim Schließen		Programmierbar: Keine Verlangsamung, kurzer Verlangsamungsweg (30 cm), langer Verlangsamungsweg (50 cm)

13.1 Abmessungen



Version originale du manuel d'installation

SOMMAIRE**1 - Consignes de sécurité**

- 1.1 Mise en garde - Instructions importantes de sécurité
- 1.2 Introduction
- 1.3 Vérifications préliminaires
- 1.4 Installation électrique
- 1.5 Consignes de sécurité relatives à l'installation
- 1.6 Réglementation
- 1.7 Assistance
- 1.8 Prévention des risques

2 - Description du produit

- 2.1 Composition - Fig. 1
- 2.2 Domaine d'application - Fig. 2

3 - Installation

- 3.1 Hauteur d'installation - Fig. 3
- 3.2 Étapes de l'installation - Fig. 4 à 14

4 - Programmation

- 4.1 Description des touches de programmation
- 4.2 Auto-apprentissage - Fig. 15
- 4.3 Verrouillage de l'accès aux paramètres (touche A) - Fig. 16

5 - Essai de fonctionnement

- 5.1 Utilisation des télécommandes - Fig. 17
- 5.2 Fonctionnement de la détection d'obstacle - Fig. 18 et 19
- 5.3 Fonctionnement de l'éclairage intégré
- 5.4 Formation des utilisateurs

6 - Raccordements des périphériques

- 6.1 Description des différents périphériques - Fig. 20
- 6.2 Raccordement électrique des différents périphériques - Fig. 20 à 23

7 - Paramétrage et options de fonctionnement

- 7.1 Schéma général paramétrage - Fig.24
- 7.2 Signification des différents paramètres

8 - Fonctionnements particuliers**9 - Effacement des télécommandes et de tous les réglages**

- 9.1 Suppression des télécommandes - Fig. 28
- 9.2 Réinitialisation de tous les réglages - Fig. 29

10 - Déverrouillage du menu des paramètres FIG. 30 6**11 - Remontage de la trappe du capot - Fig. 31 6****12 - Diagnostic 7****13 - Caractéristiques techniques 7**

- 13.1 Encombres

1 - CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Ce symbole signale un danger dont les différents degrés sont décrits ci-dessous.

**DANGER**

Signale un danger entraînant immédiatement la mort ou des blessures graves

**AVERTISSEMENT**

Signale un danger susceptible d'entraîner la mort ou des blessures graves

**PRÉCAUTION**

Signale un danger susceptible d'entraîner des blessures légères ou moyennement graves

ATTENTION

Signale un danger susceptible d'endommager ou de détruire le produit

**DANGER**

La motorisation doit être installée et réglée par un installateur professionnel de la motorisation et de l'automatisation de l'habitat, conformément à la réglementation du pays dans lequel elle est mise en service.

Le non respect de ces instructions pourrait gravement blesser des personnes, par exemple écrasées par la porte.

1.1 Mise en garde - Instructions importantes de sécurité**AVERTISSEMENT**

Il est important pour la sécurité des personnes de suivre toutes les instructions car une installation incorrecte peut entraîner des blessures graves. Conserver ces instructions. L'installateur doit impérativement former tous les utilisateurs pour garantir une utilisation en toute sécurité de la motorisation conformément au manuel d'utilisation. Le manuel d'utilisation et le manuel d'installation doivent être remis à l'utilisateur final. L'installateur doit explicitement expliquer à l'utilisateur final que l'installation, le réglage et la maintenance de la motorisation doivent être réalisés par un professionnel de la motorisation et de l'automatisation de l'habitat.

1.2 Introduction**> Informations importantes**

Ce produit est une motorisation pour des portes de garage à ouverture verticale, en usage résidentiel tel que défini dans la norme EN 60335-2-95, à laquelle il est conforme. Ces instructions ont notamment pour objectif de satisfaire les exigences de la dite norme et ainsi d'assurer la sécurité des biens et des personnes.

**AVERTISSEMENT**

Toute utilisation de ce produit hors du domaine d'application décrit dans cette notice est interdite (voir paragraphe «Domaine d'application» du manuel d'installation).
L'utilisation de tout accessoire ou de tout composant non préconisé par Somfy est interdit - la sécurité des personnes ne serait pas assurée.

Tout irrespect des instructions figurant dans cette notice exclut toute responsabilité et garantie de Somfy.
Si un doute apparaît lors de l'installation de la motorisation ou pour obtenir des informations complémentaires, consulter le site internet www.somfy.com.
Ces instructions sont susceptibles d'être modifiées en cas d'évolution des normes ou de la motorisation.

1.3 Vérifications préliminaires**> Environnement d'installation****ATTENTION**

Ne pas projeter d'eau sur la motorisation.
Ne pas installer la motorisation dans un milieu explosif.

> État de la porte à motoriser

Avant d'installer la motorisation, vérifier que :

- la porte est en bonne condition mécanique
- la porte est correctement équilibrée
- les structures du garage (murs, linteau, parois, plafond,...) permettent de fixer la motorisation solidement. Les renforcer si nécessaire.
- la porte se ferme et s'ouvre manuellement convenablement avec une force inférieure à 150 N.

**DANGER**

MISE EN GARDE : Toute intervention sur les ressorts de la porte peut représenter un danger (chute de porte).

> Spécifications de la porte à motoriser

Après installation, s'assurer que les parties de la porte n'empiètent pas sur les trottoirs ou sur la voie publique.

**AVERTISSEMENT**

Si la porte de garage est équipée d'un portillon, la porte doit être munie d'un système interdisant son mouvement lorsque le portillon n'est pas en position de sécurité.

1.4 Installation électrique**DANGER**

L'installation de l'alimentation électrique doit être conforme aux normes en vigueur dans le pays où est installée la motorisation et doit être faite par un personnel qualifié.
La ligne électrique doit être exclusivement réservée à la motorisation et dotée d'une protection constituée :

- d'un fusible ou disjoncteur calibre 10 A,
- et d'un dispositif de type différentiel (30 mA).

Un moyen de déconnexion omnipolaire de l'alimentation doit être prévu.

L'installation d'un parafoudre est conseillée (de tension résiduelle d'un maximum de 2 kV).

> Passage des câbles

Les câbles enterrés doivent être équipés d'une gaine de protection de diamètre suffisant pour passer le câble du moteur et les câbles des accessoires.

Pour les câbles non enterrés, utiliser un passe-câble qui supportera le passage des véhicules (réf. 2400484).

1.5 Consignes de sécurité relatives à l'installation**AVERTISSEMENT**

Avant d'installer la motorisation, enlever toutes les cordes ou chaînes inutiles et mettre hors service tout dispositif de verrouillage (verrou) qui n'est pas nécessaire pour un fonctionnement motorisé.

**DANGER**

Ne pas raccorder la motorisation à une source d'alimentation (secteur, batterie ou solaire) avant d'avoir terminé l'installation.

**AVERTISSEMENT**

S'assurer que les zones dangereuses (écrasement, cisaillement, coincement) entre la partie entraînée et les parties fixes environnantes dues au mouvement d'ouverture de la partie entraînée sont évitées ou signalées sur l'installation (voir «Prévention des risques»).

Fixer à demeure les étiquettes de mise en garde contre l'écrasement à un endroit très visible ou près des dispositifs de commande fixes éventuels.

**AVERTISSEMENT**

Il est strictement interdit de modifier l'un des éléments fournis dans ce kit ou d'utiliser un élément additif non préconisé dans ce manuel.

Surveiller la porte en mouvement et maintenir les personnes éloignées jusqu'à ce que l'installation soit terminée.

Ne pas utiliser d'adhésifs pour fixer la motorisation.

Installer le dispositif de débrayage manuel intérieur à moins de 1,8 m de hauteur.

Fixer à demeure l'étiquette concernant le dispositif de débrayage manuel près de son organe de manœuvre.

**AVERTISSEMENT**

Faire attention en utilisant le dispositif de débrayage manuel car une porte ouverte peut retomber rapidement du fait de ressorts faibles ou cassés, ou être mal équilibrée.

ATTENTION

Installer tout dispositif de commande fixe à une hauteur d'au moins 1,5 m et en vue de la porte mais éloigné des parties mobiles.

Après installation, s'assurer que :

- le mécanisme est correctement réglé
- le dispositif de débrayage manuel fonctionne correctement
- la motorisation change de sens quand la porte rencontre un objet de 50 mm de haut qui se trouve au sol.

**AVERTISSEMENT**

Eviter tout contact oculaire direct avec le faisceau lumineux de la LED. Eviter de la regarder directement de façon prolongée pour prévenir tout dommage oculaire.

> Dispositifs de sécurité**AVERTISSEMENT**

Dans le cas d'un fonctionnement en mode automatique ou d'une commande hors vue, il est impératif d'installer des cellules photoélectriques.

La motorisation en mode automatique est celle qui fonctionne au moins dans une direction sans activation intentionnelle de l'utilisateur.

Dans le cas d'un fonctionnement en mode automatique ou si la porte de garage donne sur la voie publique, l'installation d'un feu orange peut être exigée, conformément à la réglementation du pays dans lequel la motorisation est mise en service.

> Précautions vestimentaires

Enlever tous bijoux (bracelet, chaîne ou autres) lors de l'installation.

Pour les opérations de manipulation, de perçage et de soudure, porter les protections adéquates (lunettes spéciales, gants, casque antibruit, etc.).

1.6 Réglementation

Somfy déclare que le produit décrit dans ces instructions lorsqu'il est utilisé conformément à ces instructions, est conforme aux exigences essentielles des Directives Européennes applicables et en particulier à la Directive Machine 2006/42/EC et à la Directive Radio 2014/53/EU.

Le texte complet de la déclaration CE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante : www.somfy.com/ce. Antoine CREZE, Responsable réglementation, Cluses

1.7 Assistance

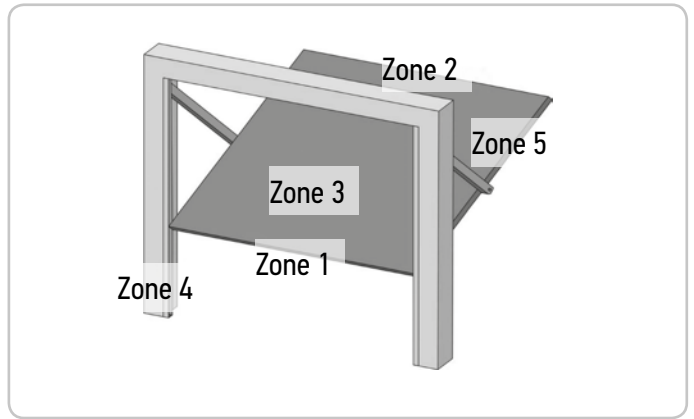
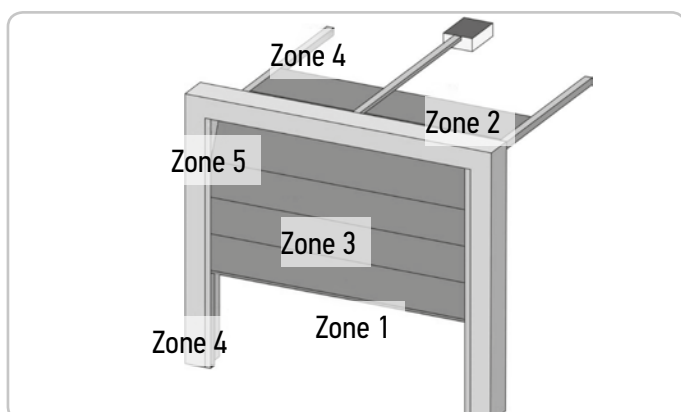
Vous rencontrez peut être des difficultés dans l'installation de votre motorisation ou des questions sans réponses.

N'hésitez pas à nous contacter, nos spécialistes sont à votre disposition pour vous répondre.

Internet : www.somfy.com

1.8 Prévention des risques**AVERTISSEMENT**

Prévention des risques - motorisation de porte de garage sectionnelle / basculante à usage résidentiel

**Zones à risque : Quelles mesures prendre pour les éliminer ?**

RISQUES	SOLUTIONS
ZONE 1 Risque d'écrasement à la fermeture entre le sol et le bord inférieur du tablier	Détection d'obstacle intrinsèque à la motorisation. Valider impérativement que la détection d'obstacle est conforme à l'annexe A de la norme EN 12 453). Dans le cas de fonctionnement à refermeture automatique installer des cellules photoélectriques.
ZONE 2 Risque d'écrasement à la fermeture entre le linteau et le bord supérieur du tablier	Détection d'obstacle intrinsèque à la motorisation. Valider impérativement que la détection d'obstacle est conforme à l'annexe A de la norme EN 12 453).
ZONE 3 Risque de coupure et de coincement entre les panneaux du tablier dans les joints dont la dimension varie entre 8mm et 25mm	Supprimer tous les points d'accrochage et tous les bords coupants de la surface du tablier Supprimer tout joint de dimension ≥ 8 mm ou ≤ 25 mm
ZONE 4 Risque de coincement entre les rails de roulement et les galets	Supprimer tous les bords coupants des rails de guidage Supprimer tout joint ≥ 8 mm entre les rails et les galets
ZONE 5 Risque d'écrasement entre les bords secondaires et les parties fixes attenantes	Détection d'obstacle intrinsèque à la motorisation. Valider impérativement que la détection d'obstacle est conforme à l'annexe A de la norme EN 12 453).

2 - DESCRIPTION DU PRODUIT

2.1 Composition - Fig. 1

Rep.	Nombre	Désignation
1	1	Tête moteur
2	1	Trappe
3	1	Chape linteau
4	2	Patte de fixation plafond
5	2	Patte de fixation tête moteur
6	1	Dispositif de débrayage manuel
7	1	Butée fin de course
8	4	Vis auto-perceuse TCB-H 4,2x13 zn
9	1	Cordon d'alimentation
10	4	Vis rondelle TH10 M8x12 zn
11	2	Vis TH M8x16 zn
12	6	Écrou HU8
13	2	Axe
14	2	Circlips
15	4	Vis auto-formeuse Ø 4x8
16	1	Rail monobloc
17	2	Télécommande*
	2	Coussinets de maintien de chaîne
	1	Chape porte
	1	Bras de liaison

* Le modèle et le nombre de télécommandes peuvent varier selon les packs.

2.2 Domaine d'application - Fig. 2

Cette motorisation est exclusivement destinée à l'équipement d'une porte de garage pour un usage résidentiel en intérieur, non soumise aux intempéries.

Types de portes

La motorisation **MOTO** est prévue pour motoriser :



A : porte basculante débordante.

B : porte sectionnelle.

Dimensions portes

Les portes de garage jusqu'à 9 m² avec une motorisation MOTO 600 ou 13 m² avec une motorisation MOTO 750 peuvent être motorisées

Pour les hauteurs maximum de portes, la course du moteur peut-être optimisée :

- En montant la tête moteur à 90° (Fig. 6- .
- En fixant la chape linteau au plafond avec un retrait par rapport au linteau de 200 mm max. (Fig. 4- .
- En recoupant le bras de liaison.

3 - INSTALLATION

Si la porte de garage est l'unique accès au garage, prévoir un dispositif de débrayage extérieur (réf. 9012961 ou réf. 9012962).

La position établie pour la fixation de la motorisation doit permettre d'effectuer le déverrouillage manuel du produit d'une façon facile et sûre.


3.1 Hauteur d'installation - Fig. 3

Mesurer la distance "D" entre le point le plus haut de la porte et le plafond.

- Si "D" est comprise entre 35 et 140 mm, fixer directement l'ensemble au plafond.
- Si "D" est supérieure à 140 mm, fixer l'ensemble de façon que la hauteur "H" soit comprise entre 10 et 140 mm.

3.2 Étapes de l'installation - Fig. 4 à 14

Fixation de la chape linteau et de la chape porte (Fig. 4)

Dans le cas d'une installation directement au plafond (plafond collé), la chape linteau peut être fixée au plafond et si nécessaire avec un décalage par rapport au linteau de 200 mm max. (Fig. 4- .

Préparation du rail (Fig. 5)

Serrer l'écrou pour tendre la chaîne ou la courroie. Le caoutchouc écrasé doit mesurer entre 18 et 20 mm.

Assemblage du rail à la tête moteur (Fig. 6)


Fixation de l'ensemble au plafond du garage (Fig. 7 à 9)

Fixation à la chape linteau (Fig. 7)

Fixation au plafond

Plafond collé : fixation au plafond directement par l'intermédiaire du rail (Fig. 8).

Plafond décollé : fixation au niveau de la tête moteur (Fig. 9)

Pour une fixation intermédiaire ajustable le long du rail, ou une fixation à une dimension h comprise entre 250 mm et 550 mm, utiliser le kit fixation plafond réf.: 9014462 (Fig. 9 - .

Fixation du bras à la porte et au chariot (Fig. 10)



Au cas où la poignée de débrayage est à une hauteur supérieure à 1,80 m, il sera nécessaire de rallonger le cordon pour le rendre accessible à tout utilisateur.

- [1]. Débrayer le chariot à l'aide du dispositif de débrayage manuel.
- [2]. Amener le chariot au niveau de la porte.
- [3]. Fixer le bras à la chape porte et au chariot.

Réglage et fixation de la butée d'ouverture (Fig. 11)

- [1]. Débrayer le chariot à l'aide du dispositif de débrayage manuel et amener la porte en position ouverte.



Lors de cette manœuvre, vérifier que le cordon du dispositif de débrayage ne risque pas de s'accrocher par la suite à une partie saillante d'un véhicule (par exemple, une galerie de toit).

Ne pas ouvrir la porte au maximum, mais positionner celle-ci de façon qu'elle n'atteigne pas ses butées.

- [2]. Positionner la butée contre le chariot et la fixer sur le rail.

Montage des coussinets de maintien de chaîne (Fig. 12)

Cas des rails à chaîne uniquement.

Positionner chacun des coussinets dans le premier trou du rail à l'extérieur des fins de courses.

Veiller à enfoncer au maximum le coussinet de façon que l'ergot de positionnement dépasse à l'extérieur du rail.

Vérification de la tension de la chaîne ou de la courroie (Fig. 13)

Les rails sont livrés avec une tension pré-réglée et contrôlée. Si nécessaire, ajuster cette tension.



Le caoutchouc ou le ressort de tension ne doit jamais être totalement comprimé pendant le fonctionnement.

Raccordement électrique de l'alimentation (Fig. 14)

Raccorder au secteur.

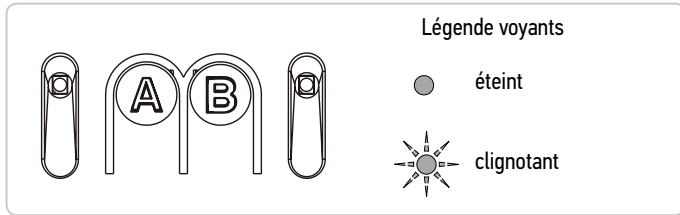
Le voyant B clignote 2 fois en continu pour indiquer que le moteur est en attente d'auto-apprentissage.



Brancher le câble d'alimentation à une prise prévue à cet effet et conforme aux exigences électriques.

4 - PROGRAMMATION

4.1 Description des touches de programmation



Touches	Fonction
B	- Déclenchement de l'auto-apprentissage - Mémorisation/suppression des télécommandes - Modification de la valeur d'un paramètre
A	- Utilisation du mode marche forcée - Sélection d'un paramètre
Voyant A	- Voyant paramètre sélectionné
Voyant B	- Voyant valeur de paramètre - Voyant signalisation de défaut

4.2 Auto-apprentissage - Fig. 15

- Commander le moteur avec la touche "A" pour que la navette de transmission vienne s'embrayer sur le chariot et amener la porte en position fermée :
 - Maintenir l'appui sur la touche "A" pour provoquer le déplacement de la navette.
 - Relâcher la touche pour arrêter le déplacement.
 - Maintenir à nouveau l'appui sur la touche "A" pour provoquer le déplacement dans le sens opposé.
 Relâcher la touche "A" avant tout forçage du moteur sur la porte.
- Ajuster la position fermée à l'aide de la touche "A".
Relâcher la touche "A" avant tout forçage du moteur sur la porte.
- Appuyer sur la touche "B" pour lancer le cycle d'auto-apprentissage. La porte effectue un cycle Ouverture Fermeture complet.
 - Si l'auto-apprentissage est correct, le voyant B s'éteint.
 - Si le cycle d'auto-apprentissage ne s'est pas déroulé correctement, le voyant B reste clignotant (2 clignotements).
 Durant l'auto-apprentissage :
 - Si la porte est en mouvement, l'appui sur n'importe quelle touche stoppe le mouvement et interrompt l'auto-apprentissage.

Il est possible d'accéder au mode auto-apprentissage à tout moment y compris lorsque le cycle d'auto-apprentissage a déjà été effectué.

Nota : Les télécommandes livrées dans le kit sont déjà mémorisées.



AVERTISSEMENT

A la fin de l'installation, vérifier impérativement que la détection d'obstacle est conforme à l'annexe A de la norme EN 12 453.

4.3 Verrouillage de l'accès aux paramètres (touche A) - Fig. 16

Appuyer sur la touche "A" par impulsions successives jusqu'à ce que le voyant A clignote 4 fois.
Appuyer une fois sur la touche "B" :
Le menu des paramètres (touche "A") est verrouillé.



AVERTISSEMENT

A la fin de l'installation, le menu des paramètres doit impérativement être verrouillé afin d'assurer la sécurité des utilisateurs. Le non respect de cette consigne pourrait gravement blesser des personnes, par exemple écrasées par la porte.

A ce niveau de l'installation, la motorisation est prête à fonctionner.

5 - ESSAI DE FONCTIONNEMENT

5.1 Utilisation des télécommandes - Fig. 17

5.2 Fonctionnement de la détection d'obstacle - Fig. 18 et 19

Une détection d'obstacle durant la fermeture provoque la ré-ouverture de la porte (Fig. 18).

Une détection d'obstacle durant l'ouverture provoque l'arrêt de la porte (Fig. 19).

Vérifier que la détection d'obstacle fonctionne lorsque la porte rencontre un obstacle de 50 mm de hauteur placé sur le sol.

5.3 Fonctionnement de l'éclairage intégré

L'éclairage s'allume à chaque mise en route de la motorisation. Il s'éteint automatiquement au bout de 30 secondes après la fin du mouvement de la porte. Une utilisation répétitive donnant lieu à un allumage continu de l'éclairage, peut conduire à une extinction automatique due à une protection thermique.

5.4 Formation des utilisateurs

Former impérativement tous les utilisateurs à l'usage en toute sécurité de cette porte (utilisation standard et principe de déverrouillage) et aux vérifications périodiques obligatoires.

6 - RACCORDEMENTS DES PÉRIPHÉRIQUES

6.1 Description des différents périphériques - Fig. 20

Rep.	Désignation
1	Feu orange
2	Clavier à code filaire
3	Contact à clé
4	Antenne
5	Batterie
6	Cellules photoélectriques

6.2 Raccordement électrique des différents périphériques - Fig. 20 à 23

Couper l'alimentation électrique du moteur avant toute intervention sur les périphériques.

Schéma électrique général (Fig. 20)

Cellules photoélectriques (Fig. 21)

Lors de la mise en place des cellules, supprimer le pont réalisé entre les bornes 1 et 2.



Si suppression des cellules, il est impératif de refaire le pont entre les bornes 1 et 2.

Batterie (Fig. 22)

Clavier à code filaire (Fig. 23)

7 - PARAMÉTRAGE ET OPTIONS DE FONCTIONNEMENT

7.1 Schéma général paramétrage - Fig.24

7.2 Signification des différents paramètres

Exemple de programmation : réglage de la zone de ralentissement longue (Fig. 25)

Voyant A	Sensibilité de la détection d'obstacle
Voyant B	1 : très peu sensible 2 : peu sensible 3 : standard 4 : très sensible



AVERTISSEMENT

En cas de modification de ce paramètre, l'installateur doit impérativement vérifier que la détection d'obstacle est conforme à l'annexe A de la norme EN 12 453.

Le non respect de cette consigne pourrait gravement blesser des personnes, par exemple écrasées par la porte.

Voyant A	Vitesse d'accostage en fermeture
Voyant B	1 : pas de ralentissement 2 : ralentissement court 3 : ralentissement long

Commentaires
1 : pas de ralentissement en fin de fermeture.
2 : la vitesse est réduite durant les 20 derniers centimètres.
3 : la vitesse est réduite durant les 50 derniers centimètres.



AVERTISSEMENT

En cas de modification de ce paramètre, l'installateur doit impérativement vérifier que la détection d'obstacle est conforme à l'annexe A de la norme EN 12 453.

Le non respect de cette consigne pourrait gravement blesser des personnes, par exemple écrasées par la porte.

Voyant A	Mode auto-apprentissage
Voyant B	2 : en attente auto-apprentissage 0 : l'auto-apprentissage est terminé

Voyant A	Verrouillage du menu des paramètres
Voyant B	0 : le menu des paramètres est verrouillé



En cas d'appui involontaire sur la touche B, passer à l'étape 10 pour déverrouiller le menu des paramètres

Voyant A	Type d'alimentation
Voyant B	1 : alimentation secteur 2 : solaire

Mémorisation de la télécommande pour le fonctionnement en «Ouverture totale» (Fig. 26)

Les télécommandes livrées dans le kit sont déjà mémorisées.

Il est possible de mémoriser jusqu'à 32 canaux de commandes.

L'exécution de cette procédure par un canal déjà mémorisé provoque l'effacement de celui-ci.

Mémorisation d'une télécommande type Telis ou similaire (Fig. 27)

8 - FONCTIONNEMENTS PARTICULIERS

Voir livret utilisateur.

9 - EFFACEMENT DES TÉLÉCOMMANDES ET DE TOUS LES RÉGLAGES

9.1 Suppression des télécommandes - Fig. 28

Appuyer sur la touche "B" jusqu'au clignotement de la lampe (7 s).

Provoque l'effacement de toutes les télécommandes mémorisées.

9.2 Réinitialisation de tous les réglages - Fig. 29

[1]. Appuyer 3 fois sur la touche "A" pour accéder au paramètre auto-apprentissage.

[2]. Appuyer sur la touche "B" pour entrer en mode auto-apprentissage. Le voyant B clignote 2 fois en continu.

[3]. Commander le moteur avec la touche "A" pour que la navette de transmission vienne s'embrayer sur le chariot et amener la porte en position fermée.

[4]. Appuyer sur "B" pour lancer le cycle d'auto-apprentissage.

La porte effectue un cycle Ouverture Fermeture complet.

- Si l'auto-apprentissage est correct, le voyant B s'éteint.

- Si le cycle d'auto-apprentissage ne s'est pas déroulé correctement, le voyant B clignote 2 fois en continu.

10 - DÉVERROUILLAGE DU MENU DES PARAMÈTRES FIG. 30

Nota : Si le menu des paramètres est verrouillé et qu'aucune télécommande mémorisée n'est disponible, il est nécessaire de mémoriser une télécommande au préalable (fig. 26 ou fig. 27).



AVERTISSEMENT

Le menu des paramètres du moteur est verrouillable pour assurer la conformité aux normes et la sécurité de l'utilisateur.

Les procédures de réalisation de l'auto-apprentissage et de verrouillage du menu des paramètres étant très proches, le menu des paramètres peut avoir été verrouillé involontairement.

Si l'appui sur la touche A ne produit aucun effet, le menu est verrouillé. Vous devez déverrouiller le menu en suivant la procédure ci-dessous.

[1]. Appuyer de façon maintenue sur la touche A.

[2]. Sans relâcher la touche A, faire un appui sur une touche d'une télécommande déjà mémorisée. La lampe s'allume brièvement pour indiquer que le déverrouillage est effectif.

[3]. Relâcher la touche A.



AVERTISSEMENT

A la fin de l'intervention par un professionnel, le menu des paramètres doit impérativement être verrouillé afin d'assurer la sécurité des utilisateurs.

Le non respect de cette consigne pourrait gravement blesser des personnes, par exemple écrasées par la porte.

11 - REMONTAGE DE LA TRAPPE DU CAPOT - FIG. 31

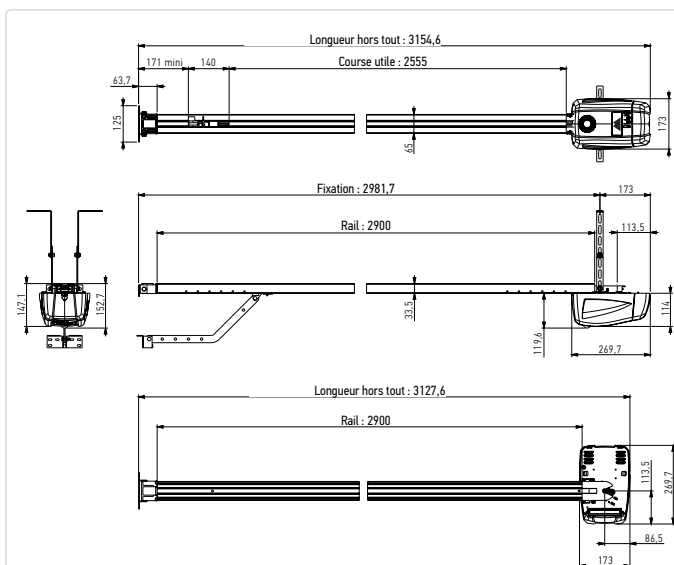
Monter la trappe du capot.

12 - DIAGNOSTIC

Voyant A	Signification	Que faire ?
Le voyant A ne s'allume pas lors de l'appui sur la touche "A".	Le menu des paramètres est verrouillé.	Déverrouiller le clavier, voir «Déverrouillage du menu des paramètres».
Voyant B	Signification	Que faire ?
2	Moteur en attente auto-apprentissage	Lancer l'auto-apprentissage
3	Défaut cellules	Vérifier qu'aucun obstacle ne provoque une détection des cellules. Vérifier le câblage des cellules ou faire un pont entre les bornes 1 et 2 si pas de cellules installées. Vérifier le bon alignement des cellules.
5	Sécurité thermique du moteur	Laisser le moteur refroidir jusqu'à ce que le défaut disparaisse.
6	Défaut circuit mesure courant moteur ou défaut capteur	Couper l'alimentation électrique (secteur et batterie de secours), patienter quelques minutes puis re-brancher l'alimentation. Effectuer un cycle d'auto-apprentissage. Si le défaut persiste, contacter l'assistance technique Somfy.
7	Puissance maximum délivrable par le moteur atteinte durant la phase d'auto-apprentissage	Produit en limite de fonctionnement.

Préavis feu orange	En fermeture	2 s automatique si feu connecté
Fonctionnement entrée de sécurité	Avant ouverture (ADMAP)	Réouverture totale
		Avec
Détection d'obstacle intégrée		Sensibilité réglable : 4 niveaux
Fonctionnement en cas de détection d'obstacle		Réouverture totale
Démarrage progressif		Oui
Vitesse d'ouverture		Fixe : 14 cm/s (max.)
Vitesse de fermeture		Fixe : 12 cm/s (max.)
Vitesse d'accostage en fermeture		Programmable : pas de ralentissement, zone de ralentissement courte (30 cm), zone de ralentissement longue (50 cm)

13.1 Encombrements



13 - CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

CARACTÉRISTIQUES GÉNÉRALES		
Alimentation secteur	230 V - 50 Hz	
Puissance maxi consommée	Veille : 4 W Fonctionnement : 120 W	
Force de traction maxi	600/750 N	
Usage	Semi-intensif	
Vitesse maximale	14 cm/s	
Interface de programmation	2 boutons - 2 voyants	
Conditions climatiques d'utilisation	- 20 ° C / + 60 ° C - intérieur sec IP 20	
Fins de course	Butée mécanique à l'ouverture Électronique à la fermeture : position de fermeture mémorisée	
Isolation électrique	Classe 2 : double isolation <input type="checkbox"/>	
Éclairage intégré	LED	
Fréquence radio))) 433,42 MHz < 10 mW	
Nombre de canaux mémorisables	32	
CONNEXIONS		
Entrée sécurité	Type	Contact sec : NF
	Compatibilité	Cellules photoélectriques TX/RX
Entrée de commande filaire		Contact sec : NO
Sortie feu orange		Sortie clignotante pour feu orange : 24 V - 15 W
Sortie alimentation accessoires		24 V - 500 mA max
Entrée antenne déportée		Oui : compatible antenne RTS (Réf. 2400472)
		Oui : compatible pack batterie (Réf. 9001001)
Entrée batterie de secours	Autonomie	24 heures ; 5 à 10 cycles suivant porte
	Temps de charge	72 h
FONCTIONNEMENT		
Mode marche forcée		Par appui maintenu sur la touche "A"
Temporisation d'éclairage (après mouvement)		Fixe : 30 s

Versione tradotta del manuale di installazione

INDICE

1 - Istruzioni di sicurezza

- 1.1 Avvertenza - Istruzioni importanti per la sicurezza
- 1.2. Introduzione
- 1.3 Controlli preliminari
- 1.4 Installazione elettrica
- 1.5 Istruzioni di sicurezza relative all'installazione
- 1.6 Regolamentazione
- 1.7 Assistenza
- 1.8 Prevenzione dei rischi

2 - Descrizione del prodotto

- 2.1 Composizione - Fig. 1
- 2.2 Campo di applicazione - Fig. 2

3 - Installazione

- 3.1 Altezza di installazione - Fig. 3
- 3.2 Fasi d'installazione - Fig. da 4 a 14

4 - Programmazione

- 4.1 Descrizione dei pulsanti di programmazione
- 4.2 Autoapprendimento - Fig. 15
- 4.3 Blocco dell'accesso ai parametri (tasto A) - Fig. 16

5 - Prova di funzionamento

- 5.1 Utilizzo dei telecomandi - Fig. 17
- 5.2 Funzionamento del rilevamento di ostacolo - Fig. 18 e 19
- 5.3 Funzionamento dell'illuminazione integrata
- 5.4 Formazione degli utilizzatori

6 - Collegamenti delle periferiche

- 6.1 Descrizione delle diverse periferiche - Fig. 20
- 6.2 Collegamento elettrico delle diverse periferiche - Fig. Da 20 a 23

7 - Configurazione dei parametri e opzioni di funzionamento

- 7.1 Schema generale di configurazione dei parametri - Fig.24
- 7.2 Significato dei diversi parametri

8 - Funzionamenti particolari

9 - Cancellazione dei telecomandi e di tutte le regolazioni

- 9.1 Eliminazione dei telecomandi - Fig. 28
- 9.2 Reinizializzazione di tutte le regolazioni - Fig. 29

10 - Sblocco del menu dei parametri FIG. 30

11 - Rimontaggio dello sportellino del cofano - Fig. 31

12 - Diagnosi

13 - Caratteristiche tecniche

- 13.1 Dimensioni

1 - ISTRUZIONI DI SICUREZZA



Questo simbolo segnala un pericolo i cui diversi gradi sono descritti di seguito.



PERICOLO

Segnala un pericolo che causa immediatamente il decesso o lesioni gravi



AVVERTENZA

Segnala un pericolo che può causare il decesso o lesioni gravi



PRECAUZIONE

Segnala un pericolo che può causare lesioni leggere o mediamente gravi

ATTENZIONE

Segnala un pericolo che può danneggiare o distruggere il prodotto



PERICOLO

La motorizzazione deve essere installata e regolata da un installatore professionista nel settore della motorizzazione e dell'automazione domestica, secondo la regolamentazione del paese nel quale viene messa in servizio.

Il mancato rispetto di queste istruzioni potrebbe causare gravi lesioni alle persone, che potrebbero ad esempio essere schiacciate dalla porta.

1.1 Avvertenza - Istruzioni importanti per la sicurezza



AVVERTENZA

Per la sicurezza delle persone è importante seguire tutte le istruzioni, perché una installazione scorretta può causare lesioni gravi. Conservare le presenti istruzioni.

L'installatore deve addestrare obbligatoriamente tutti gli utilizzatori al fine di garantire un utilizzo in totale sicurezza della motorizzazione conformemente al manuale d'uso.

Il manuale d'uso e il manuale di installazione devono essere consegnati all'utilizzatore finale. L'installatore deve spiegare in modo chiaro all'utilizzatore finale che l'installazione, la regolazione e la manutenzione della motorizzazione devono essere eseguite da un professionista specializzato nel settore della motorizzazione e dell'automazione domestica.

1.2 Introduzione

> Informazioni importanti

Questo prodotto è una motorizzazione per porte di garage con apertura verticale, destinate a un utilizzo residenziale così come definito dalle norme EN 60335-2-95, alle quali è conforme. Queste istruzioni hanno soprattutto l'obiettivo di soddisfare i requisiti delle suddette norme e di garantire in tal modo la sicurezza delle cose e delle persone.

**AVVERTENZA**

È fatto divieto di utilizzare questo prodotto al di fuori del campo di applicazione descritto nel presente manuale (cfr. paragrafo "Campo di applicazione" del manuale d'installazione).

È vietato l'uso di accessori o componenti non autorizzati da Somfy, in quanto la sicurezza delle persone non sarebbe assicurata.

Il mancato rispetto delle istruzioni riportate nel presente manuale comporta l'annullamento della responsabilità e della garanzia Somfy.

Per eventuali dubbi associati all'installazione della motorizzazione o per ottenere maggiori informazioni, visitare il sito Internet www.somfy.com.

Queste istruzioni sono soggette a eventuali modifiche, in caso di evoluzione delle norme o della motorizzazione.

1.3 Controlli preliminari**> Ambiente di installazione****ATTENZIONE**

Non spruzzare acqua sulla motorizzazione.
Non installare la motorizzazione in ambiente esplosivo.

> Stato della porta da motorizzare

Prima di installare la motorizzazione, verificare che:

- il portone sia in buone condizioni meccaniche
- il portone sia correttamente bilanciato
- le strutture del garage (muri, architrave, pareti, soffitto, ecc.) consentano di fissare saldamente la motorizzazione. Fissarle più saldamente se necessario.
- il portone si chiuda e si apra manualmente in modo adeguato con una forza inferiore a 150 N.

**PERICOLO**

AVVERTENZA: Qualsiasi intervento sulle molle della porta può costituire un pericolo (caduta della porta).

> Specifiche della porta da motorizzare

Dopo l'installazione, accertarsi che le parti della porta non invadano i marciapiedi o la strada pubblica.

**AVVERTENZA**

Se la porta di garage è dotata di una porta pedonale, la porta deve essere munita di un sistema che ne inibisca il movimento quando la porta pedonale non è in posizione di sicurezza.

1.4 Impianto elettrico**PERICOLO**

L'installazione dell'alimentazione elettrica deve essere conforme alle normative vigenti nel paese in cui è installata la motorizzazione e deve essere effettuata da personale qualificato. La linea elettrica deve essere riservata esclusivamente alla motorizzazione, e dotata di una protezione costituita:

- da un fusibile o disgiuntore calibro 10 A,
- e da un dispositivo di tipo differenziale (30 mA).

Deve inoltre essere previsto un mezzo di scollegamento omipolare dell'alimentazione.

Si consiglia l'installazione di un parafulmine (con una tensione residua di 2 kV max.).

> Passaggio dei cavi

I cavi interrati devono essere dotati di una guaina di protezione con un diametro sufficiente per far passare il cavo del motore e i cavi degli accessori.

Per i cavi non interrati, utilizzare un passacavi in grado di resistere al passaggio dei veicoli (rif. 2400484).

1.5 Istruzioni di sicurezza relative all'installazione**AVVERTENZA**

Prima di installare la motorizzazione, rimuovere tutte le corde o catene inutili e mettere fuori servizio eventuali dispositivi di bloccaggio (serrature) che non sono necessari per un funzionamento motorizzato.

**PERICOLO**

Non collegare la motorizzazione a una fonte di alimentazione (rete elettrica, batteria o solare) prima di avere terminato l'installazione.

**AVVERTENZA**

Accertarsi che le zone pericolose (schiacciamento, taglio, inceppamento) fra la parte azionata e le parti fisse circostanti causate dal movimento di apertura della parte azionata, siano evitate o segnalate sull'installazione (cfr. paragrafo "Prevenzione dei rischi").

Fissare in modo permanente le etichette di avvertenza contro lo schiacciamento in un punto ben visibile, o vicino agli eventuali dispositivi di comando fissi.

**AVVERTENZA**

È severamente vietato modificare uno degli elementi forniti in questo kit o utilizzare un elemento aggiuntivo non raccomandato nel presente manuale.

Sorvegliare la porta in movimento e mantenere le persone a distanza fino al termine dell'installazione.

Non utilizzare adesivi per fissare la motorizzazione.

Installare il dispositivo di sblocco manuale interno a meno di 1,8 m di altezza.

Fissare saldamente l'etichetta relativa al dispositivo di sblocco manuale vicino al suo organo di manovra.

**AVVERTENZA**

Prestare attenzione durante l'utilizzo del dispositivo di sblocco manuale, perché una porta aperta può ricadere rapidamente a causa di molle deboli o rotte, o a causa di un cattivo bilanciamento.

ATTENZIONE

Installare ogni dispositivo di comando fisso a un'altezza minima di 1,5 m in vista della porta, ma lontano dalle parti mobili.

Dopo l'installazione, verificare che:

- il meccanismo sia regolato correttamente
- il dispositivo di sblocco manuale funzioni correttamente
- la motorizzazione cambi il senso di rotazione quando il portone incontra un oggetto alto 50 mm situato a terra.

**AVVERTENZA**

Evitare qualunque contatto visivo diretto con il fascio luminoso del LED. Per evitare lesioni oculari, evitare di fissarlo direttamente per lunghi periodi.

> Dispositivi di sicurezza**AVVERTENZA**

In caso di funzionamento in modalità automatica o di comando nascosto, è obbligatorio installare delle fotocellule. Con motorizzazione automatica si intende la motorizzazione che funziona almeno in una direzione senza che sia necessaria un'attivazione diretta da parte dell'utente.

In caso di funzionamento in modalità automatica o se la porta di garage si affaccia sulla strada pubblica, può essere richiesta l'installazione di un faro arancione, conformemente alla regolamentazione del paese nel quale la motorizzazione viene messa in servizio.

> Precauzioni per l'abbigliamento

Togliere tutti i gioielli (braccialetti, collane o altro) durante l'installazione.

Per le operazioni di manipolazione, foratura e saldatura, indossare le protezioni idonee (occhiali speciali, guanti, cuffie antirumore, ecc.).

1.6 Normativa

Somfy dichiara che il prodotto descritto nelle presenti istruzioni, quando viene utilizzato conformemente a tali istruzioni, è conforme ai requisiti essenziali delle Direttive Europee applicabili e in particolare alla Direttiva Macchine 2006/42/CE e alla Direttiva Radio 2014/53/UE.

Il testo completo della dichiarazione di conformità CE è disponibile al seguente indirizzo Internet: www.somfy.com/ce. Antoine CREZE, Responsable normative, Cluses

1.7 Assistenza

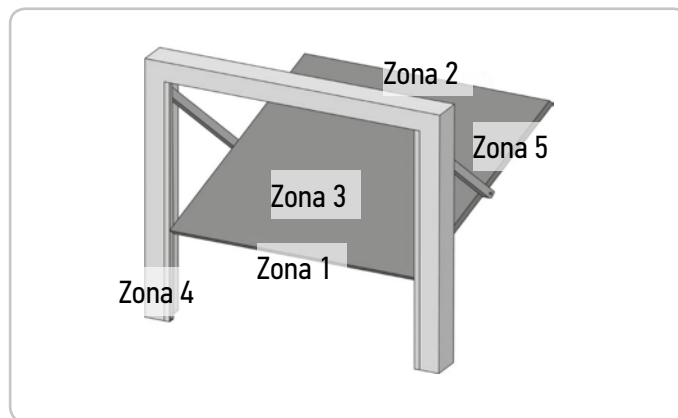
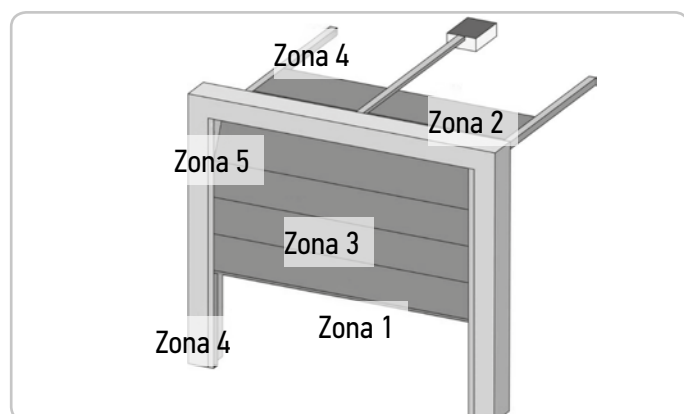
Durante le fasi di installazione della vostra motorizzazione, potreste incontrare delle difficoltà o avere dei dubbi che non riuscite a chiarire.

Non esitate a contattarci, i nostri specialisti sono a disposizione per qualsiasi chiarimento.

Internet: www.somfy.com

1.8 Prevenzione dei rischi**AVVERTENZA**

Prevenzione dei rischi - motorizzazione di porta di garage sezionale / basculante per uso residenziale

**Zone a rischio: Quali misure adottare per eliminarle?**

RISCHI	SOLUZIONI
ZONA 1 Rischio di schiacciamento alla chiusura tra il suolo e il bordo inferiore della serranda	Rilevamento di ostacolo intrinseco alla motorizzazione. Confermare obbligatoriamente che il rilevamento di ostacolo è conforme all'allegato A della norma EN 12 453. In caso di funzionamento con richiusura automatica, installare delle fotocellule.
ZONA 2 Rischio di schiacciamento alla chiusura tra l'architrave e il bordo superiore della serranda	Rilevamento di ostacolo intrinseco alla motorizzazione. Confermare obbligatoriamente che il rilevamento di ostacolo è conforme all'allegato A della norma EN 12 453.
ZONA 3 Rischio di taglio e di inceppamento tra i pannelli dell'anta mobile negli interstizi la cui dimensione varia da 8 mm a 25 mm	Eliminare tutti i punti di aggancio e tutti i bordi taglienti dalla superficie dell'anta mobile Eliminare ogni interstizio di dimensione ≥ 8 mm o ≤ 25 mm
ZONA 4 Rischio di inceppamento tra le guide di scorrimento e i rulli	Eliminare tutti i bordi taglienti dalle guide di scorrimento Eliminare ogni interstizio ≥ 8 mm tra le guide e i rulli
ZONA 5 Rischio di schiacciamento tra i bordi secondari e le parti fisse attigue	Rilevamento di ostacolo intrinseco alla motorizzazione. Confermare obbligatoriamente che il rilevamento di ostacolo è conforme all'allegato A della norma EN 12 453.

2 - DESCRIZIONE DEL PRODOTTO

2.1 Composizione - Fig. 1

Rif.	Numero	Denominazione
1	1	Testa del motore
2	1	Sportellino
3	1	Forcella architrave
4	2	Staffa di fissaggio al soffitto
5	2	Staffa di fissaggio testa motore
6	1	Dispositivo di sblocco manuale
7	1	Arresto fincorsa
8	4	Vite autoforante TCB-H 4,2x13 zn
9	1	Cavo di alimentazione
10	4	Vite rondella TH10 M8x12 zn
11	2	Vite TH M8x16 zn
12	6	Dado HU8
13	2	Asse
14	2	Anello di sicurezza
15	4	Vite autoforante Ø 4x8
16	1	Guida monoblocco
17	2	Trasmettitore*
	2	Cuscinetti di mantenimento della catena
	1	Forcella porta
	1	Braccio di collegamento

* Il modello e il numero di telecomandi possono variare in base ai pacchetti.

2.2 Campo di applicazione - Fig. 2

Questa motorizzazione è destinata esclusivamente ad equipaggiare una porta di garage per un uso residenziale interno, non sottoposto alle intemperie.

Tipi di porte

La motorizzazione **MOTO** è prevista per motorizzare:



A: porta basculante a sbalzo.

B: porta sezionale.

Dimensione porte

È possibile motorizzare porte di garage fino a 9 m² con una motorizzazione MOTO 600 o 13 m² con una motorizzazione MOTO 750

Per le altezze massime delle porte, la corsa del motore può essere ottimizzata:

- Montando la testa del motore a 90° (Fig. 6- ).
- Fissando la forcella dell'architrave al soffitto arretrandola rispetto all'architrave di 200 mm max. (Fig. 4- ).
- Riducendo il braccio di collegamento.

3 - INSTALLAZIONE

Se la porta di garage è l'unico accesso al garage, prevedere un dispositivo di sblocco esterno (rif. 9012961 o rif. 9012962).

La posizione stabilita per il fissaggio della motorizzazione deve permettere di effettuare lo sblocco manuale del prodotto in modo semplice e sicuro.


3.1 Altezza dell'installazione - Fig. 3

Misurare la distanza "D" tra il punto più alto della porta e il soffitto.

- Se "D" è compresa tra 35 e 140 mm, fissare direttamente il gruppo al soffitto.
- Se "D" è superiore a 140 mm, fissare il gruppo in modo che l'altezza "H" sia compresa tra 10 e 140 mm.

3.2 Fasi d'installazione - Fig. da 4 a 14

Fissaggio della forcella dell'architrave e della forcella della porta (Fig. 4)

Nel caso di una installazione direttamente al soffitto (fissaggio aderente al soffitto), la forcella dell'architrave può essere fissata al soffitto e, se necessario, con uno scostamento rispetto all'architrave di 200 mm max. (Fig. 4- ).

Preparazione della guida (Fig. 5)

Serrare il dado per tendere la catena o la cinghia. La gomma schiacciata deve misurare tra 18 e 20 mm.


Assemblaggio della guida alla testa del motore (Fig. 6)

Fissaggio del gruppo al soffitto del garage (Fig. 7 - 9)

Fissaggio alla forcella dell'architrave (Fig. 7)

Fissaggio al soffitto

Fissaggio attaccato al soffitto: fissaggio direttamente al soffitto per mezzo della guida (Fig. 8).

Fissaggio staccato dal soffitto: fissaggio al livello della testa del motore (Fig. 9) Per un fissaggio intermedio regolabile lungo la guida, o un fissaggio a una dimensione h compresa tra 250 mm e 550 mm, utilizzare il kit di fissaggio al soffitto rif.: 9014462 (Fig. 9 - ).

Fissaggio del braccio alla porta e al carrello (Fig. 10)



Nel caso in cui la maniglia di sblocco sia a un'altezza superiore a 1,80 m, sarà necessario allungare il cavo per renderlo accessibile a tutti gli utilizzatori.

[1]. Sbloccare il carrello usando il dispositivo di sblocco manuale.

[2]. Portare il carrello al livello della porta.

[3]. Fissare il braccio alla forcella della porta e al carrello.

Regolazione e fissaggio del fincorsa di apertura (Fig. 11)

[1]. Disinnestare il carrello con il dispositivo di disinnesto manuale e portare la porta in posizione aperta.



Durante questa manovra, verificare che il cavo del dispositivo di sblocco non rischi di agganciarsi in seguito a una parte sporgente di un veicolo (ad esempio le barre del tetto).

Non aprire la porta al massimo, ma posizionarla in modo che non raggiunga gli arresti.

[2]. Posizionare l'arresto contro il carrello e fissarlo sulla guida.

Montaggio dei cuscinetti di mantenimento della catena (Fig. 12)

Caso delle guide a catena soltanto.

Posizionare il cuscinetto di mantenimento della catena nel primo foro della guida all'esterno di ogni arresto.

Fare attenzione ad inserire al massimo il cuscinetto, in modo che il nottolino di posizionamento sporga all'esterno della guida.

Verifica della tensione della catena o della cinghia - Fig. 13

Le guide vengono fornite con una tensione pre-regolata e controllata. Se necessario, regolare questa tensione.



La gomma o la molla di tensione non deve mai essere totalmente compressa durante il funzionamento.

Collegamento elettrico dell'alimentazione (Fig. 14)

Collegare alla rete elettrica.

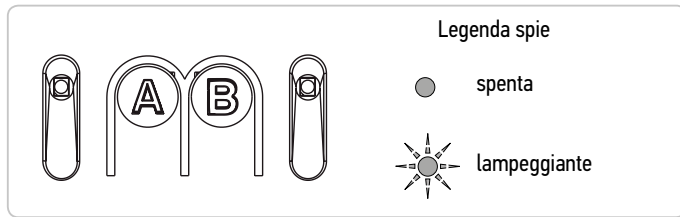
La spia B lampeggia due volte in modo continuo per indicare che il motore è in attesa dell'autoapprendimento.



Collegare il cavo di alimentazione a una presa apposita e conforme ai requisiti elettrici.

4 - PROGRAMMAZIONE

4.1 Descrizione dei pulsanti di programmazione



Tasti	Funzione
	- avvio dell'autoapprendimento - Memorizzazione/cancellazione dei trasmettitori - Modifica del valore di un parametro
	- Utilizzo della modalità funzionamento forzato - Selezione di un parametro
Spia A	- Spia parametro selezionato
Spia B	- Spia valore di parametro - Spia di segnalazione difetto

4.2 Autoapprendimento - Fig. 15

- Comandare il motore con il pulsante "A" finché la navetta del sistema di trasmissione si innesti sul carrello e portare la porta in posizione chiusa:
 - Tenere premuto il pulsante "A" per spostare la navetta.
 - Rilasciare il pulsante per arrestare lo spostamento.
 - Tenere nuovamente premuto il pulsante "A" per spostare la navetta nel senso opposto.
 Rilasciare il pulsante "A" prima della forzatura del motore sulla porta.
- Regolare la posizione di chiusura con il pulsante "A".
Rilasciare il pulsante "A" prima della forzatura del motore sulla porta.
- Premere il tasto "B" per avviare il ciclo di autoapprendimento.
La porta effettua un ciclo Apertura/Chiusura completo.
 - Se l'autoapprendimento è corretto, la spia B si spegne.
 - Se il ciclo di autoapprendimento non si è svolto correttamente, la spia B continua a lampeggiare (2 lampeggi).
 Durante l'autoapprendimento:
 - Se la porta è in movimento, premendo qualsiasi pulsante si arresta il movimento e si interrompe la modalità di autoapprendimento.

È possibile accedere alla modalità autoapprendimento in qualsiasi momento, anche quando il ciclo di autoapprendimento è già stato effettuato.

Nota: I trasmettitori forniti nel kit sono già memorizzati.



AVVERTENZA

Alla fine dell'installazione, verificare obbligatoriamente che il rilevamento di ostacolo sia conforme all'allegato A della norma EN 12 453.

4.3 Blocco dell'accesso ai parametri (tasto A) - Fig. 16

Premere il tasto **A** con impulsi consecutivi fino a quando la spia A lampeggia 4 volte.

Premere una volta il tasto **B**:

Il menu dei parametri (tasto **A**) è bloccato.



AVVERTENZA

Terminata l'installazione, il menu dei parametri deve essere tassativamente bloccato per garantire la sicurezza degli utenti.

Il mancato rispetto di questa istruzione potrebbe causare gravi lesioni alle persone, che potrebbero ad esempio essere schiacciate dal cancello.

A questo stadio dell'installazione, la motorizzazione è pronta a funzionare.

5 - PROVA DI FUNZIONAMENTO

5.1 Utilizzo dei telecomandi - Fig. 17

5.2 Funzionamento del rilevamento di ostacolo - Fig. 18 e 19

Se viene rilevato un ostacolo durante la chiusura, la porta si apre di nuovo (Fig. 18).

Se viene rilevato un ostacolo durante l'apertura, la porta si ferma (Fig. 19).

Verificare che il rilevamento di ostacolo funzioni quando la porta incontra un ostacolo di 50 mm di altezza posizionato a terra.

5.3 Funzionamento dell'illuminazione integrata

L'illuminazione si accende ad ogni messa in funzione della motorizzazione. Si spegne automaticamente dopo 30 secondi, dopo la fine del movimento della porta. Un utilizzo ripetitivo caratterizzato da un'accensione continua dell'illuminazione può condurre a uno spegnimento automatico dovuto a protezione termica.

5.4 Formazione degli utilizzatori

Formare obbligatoriamente tutti gli utilizzatori sull'utilizzo in totale sicurezza di questa porta (utilizzo standard e principio di sblocco) e sulle verifiche periodiche obbligatorie.

6 - COLLEGAMENTI DELLE PERIFERICHE

6.1 Descrizione delle diverse periferiche - Fig. 20

Rif.	Denominazione
1	Luce arancione
2	Tastiera con codice filare
3	Contatto a chiave
4	Antenna
5	Batteria
6	Fotocellule

6.2 Collegamento elettrico delle diverse periferiche - Fig. Da 20 a 23

Prima di intervenire sulle periferiche, interrompere l'alimentazione del motore.

Schema elettrico generale (Fig. 20)

Fotocellule (Fig. 21)

Durante il montaggio delle fotocellule, eliminare il ponte realizzato tra i morsetti 1 e 2.



In caso di eliminazione delle fotocellule, realizzare di nuovo tassativamente il ponte tra i morsetti 1 e 2.

Batteria (Fig. 22)

Tastiera a codice filare - (Fig. 23)

7 - CONFIGURAZIONE DEI PARAMETRI E OPZIONI DI FUNZIONAMENTO

7.1 Schema generale di configurazione dei parametri - Fig.24

7.2 Significato dei diversi parametri

Esempio di programmazione: configurazione della zona di rallentamento lungo (Fig. 25)

Spia A	Sensibilità del rilevamento di ostacolo
Spia B	1-: molto poco sensibile 2-: poco sensibile 3-: standard 4-: molto sensibile



AVVERTENZA

In caso di modifica di questo parametro, l'installatore deve verificare tassativamente che il rilevamento di ostacolo è conforme all'allegato A della norma EN 12 453.

Il mancato rispetto di questa istruzione potrebbe causare gravi lesioni alle persone, che potrebbero ad esempio essere schiacciate dal cancello.

Spia A	Velocità d'accostamento durante la chiusura
Spia B	1-: nessun rallentamento 2-: rallentamento breve 3-: rallentamento lungo
Commenti	1: Nessun rallentamento nella fase finale di chiusura. 2: La velocità è ridotta durante gli ultimi 20 centimetri. 3: La velocità è ridotta durante gli ultimi 50 centimetri.



AVVERTENZA

In caso di modifica di questo parametro, l'installatore deve verificare tassativamente che il rilevamento di ostacolo è conforme all'allegato A della norma EN 12 453.

Il mancato rispetto di questa istruzione potrebbe causare gravi lesioni alle persone, che potrebbero ad esempio essere schiacciate dal cancello.

Spia A	Modalità di autoapprendimento
Spia B	2-: in attesa di autoapprendimento 0 ● : l'autoapprendimento è terminato
Spia A	Blocco del menu dei parametri
Spia B	0 ● : il menu dei parametri è bloccato



In caso di pressione accidentale sul tasto B, passare alla fase 10 per sbloccare il menu dei parametri

Spia A	Tipo di alimentazione
Spia B	1-: alimentazione 2-: solare

Memorizzazione del telecomando per il funzionamento in modalità "Apertura totale" (Fig. 26)

I trasmettitori forniti nel kit sono già memorizzati.

È possibile memorizzare fino a 32 canali di comando.

L'esecuzione di questa procedura con un canale già memorizzato ne provoca la cancellazione.

Memorizzazione di un trasmettitore tipo Telis o analogo (Fig. 27)

8 - FUNZIONAMENTI PARTICOLARI

Consultare il libretto dell'utilizzatore.

9 - CANCELLAZIONE DEI TELECOMANDI E DI TUTTE LE REGOLAZIONI

9.1 Eliminazione dei telecomandi - Fig. 28

Premere il pulsante "B" fino al lampeggiamento della spia (7 sec).

Questa azione cancella tutti i telecomandi memorizzati.

9.2 Reinizializzazione di tutte le regolazioni - Fig. 29

[1]. Premere 3 volte il pulsante "A" per accedere al parametro di autoapprendimento.

[2]. Premere il pulsante "B" per entrare nella modalità di autoapprendimento. La spia B lampeggia 2 volte in modo continuo.

[3]. Comandare il motore con il pulsante "A" finché la navetta del sistema di trasmissione si innesta sul carrello e portare la porta in posizione chiusa.

[4]. Premere "B" per lanciare il ciclo di autoapprendimento.

La porta effettua un ciclo Apertura/Chiusura completo.

- Se l'autoapprendimento è corretto, la spia B si spegne.

- Se il ciclo di autoapprendimento non si è svolto correttamente, la spia B lampeggia 2 volte in modo continuo.

10 - SBLOCCO DEL MENU DEI PARAMETRI FIG. 30

Nota: Se il menu dei parametri è bloccato e nessun telecomando memorizzato è disponibile, è necessario prima memorizzare un telecomando (fig. 26 o fig. 27).



AVVERTENZA

È possibile bloccare il menu dei parametri del motore per garantire la conformità alle norme la sicurezza dell'utente.

Poiché le procedure di realizzazione dell'autoapprendimento e del blocco del menu parametri sono molto vicine, è possibile che il menu dei parametri sia stato bloccato involontariamente.

Se la pressione del pulsante A non ha generato effetti, il menu è bloccato. È necessario sbloccare il menu seguendo la procedura in basso.

[1]. Tenere premuto il tasto A.

[2]. Senza rilasciare il tasto A, premere un tasto di un telecomando già memorizzato. La spia si accende brevemente per indicare che lo sblocco è effettivo.

[3]. Rilasciare il tasto A.



AVVERTENZA

Una volta che il professionista ha terminato l'intervento, il menu dei parametri deve essere tassativamente bloccato per garantire la sicurezza degli utenti.

Il mancato rispetto di questa istruzione potrebbe causare gravi lesioni alle persone, che potrebbero ad esempio essere schiacciate dal cancello.

11 - RIMONTAGGIO DELLO SPORTELLINO DEL COFANO - FIG. 31

Montare lo sportellino del cofano.

12 - DIAGNOSI

Spia A	Significato	Cosa fare?
La spia A non si accende quando viene premuto il tasto A.	il menu dei parametri è bloccato.	Sbloccare la tastiera, vedere "Sblocco del menu dei parametri".
Spia B	Significato	Cosa fare?
2	Motore in attesa di autoapprendimento	Lanciare l'autoapprendimento
3	Fotocellule difettose	Verificare che nessun ostacolo provochi l'attivazione delle fotocellule. Verificare il cablaggio delle fotocellule oppure realizzare un ponte tra i morsetti 1 e 2, nel caso non siano montate fotocellule. Verificare il corretto allineamento di queste ultime.
5	Sicurezza termica del motore	Far raffreddare il motore fino alla scomparsa del difetto.
6	Difetto circuito di misurazione corrente motore o difetto sensore	Interrompere l'alimentazione elettrica (di rete e batteria di soccorso), pazientare alcuni minuti poi ricollegare l'alimentazione. Effettuare un ciclo di autoapprendimento. Se il difetto persiste, contattare il servizio di assistenza tecnica Somfy.
7	Potenza massima erogabile dal motore raggiunta durante la fase di autoapprendimento	Prodotto nel limite di funzionamento.

13 - CARATTERISTICHE TECNICHE

CARATTERISTICHE GENERALI	
Alimentazione di rete	230 V - 50 Hz
Potenza max. consumata	Stand-by 4 W Funzionamento 120 W
Forza di trazione massima	600/750 N
Uso	Semi-intensivo
Velocità massima	14 cm/s
Interfaccia di programmazione	2 pulsanti - 2 spie
Condizioni climatiche di utilizzo	- 20 °C / + 60 °C - interno asciutto IP 20
Finecorsa	Finecorsa meccanico in fase di apertura Elettronico in fase di chiusura: posizione di chiusura memorizzata
Isolamento elettrico	Classe 2: doppio isolamento
Illuminazione integrata	LED
Frequenza radio	433,42 MHz < 10 mW
Numero di canali memorizzabili	32

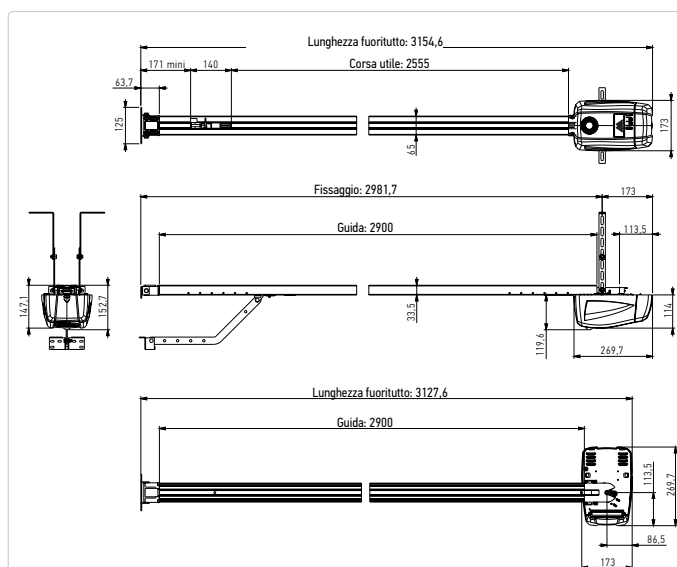
CONNESSIONI

Ingresso di sicurezza	Tipo Compatibilità	Contatto pulito: NC Fotocellule TX/RX
Ingresso di comando filare		Contatto pulito: NA
Uscita luce arancione		Uscita lampeggiante per luce arancione: 24 V - 15 W
Uscita alimentazione accessori		24 V - 500 mA max.
Ingresso antenna separata		Si: compatibile con antenna RTS (Rif. 2400472)
Ingresso batteria di riserva		Si: compatibilità confezione batteria (art. 9001001)
	Autonomia	24 ore; da 5 a 10 cicli in base alla porta
	Tempo di carica	72 ore

FUNZIONAMENTO

Modalità di funzionamento forzato	Tenendo premuto il pulsante "A"
Temporizzazione di illuminazione (dopo il movimento)	Fissa: 30 s
Preavviso luce arancione	2 sec. automatico in caso di spia collegata
Funzionamento ingresso di sicurezza	In fase di chiusura Prima dell'apertura (ADMAP) Riapertura totale Con
Rilevamento di ostacolo integrata	Sensibilità regolabile: 4 livelli
Funzionamento in caso di rilevamento di ostacoli	Riapertura totale
Avvio progressivo	Si
Velocità di apertura	Fissa: 14 cm/s (massimo)
Velocità di chiusura	Fissa: 12 cm/s
Velocità di accostamento durante la chiusura	Programmabile: nessun rallentamento, zona di rallentamento breve (30 cm), zona di rallentamento lunga (50 cm)

13.1 Dimensioni



Vertaling van de installatiehandleiding

INHOUD

1 - Veiligheidsvoorschriften

- 1.1 Waarschuwing - Belangrijke veiligheidsinstructies
- 1.2 Inleiding
- 1.3 Voorafgaande controles
- 1.4 - Elektrische installatie
- 1.5 Veiligheidsvoorschriften met betrekking tot de installatie
- 1.6 Wetgeving
- 1.7 Assistentie
- 1.8 Risicopreventie

2 - Productbeschrijving

- 2.1 Samenstelling - Fig. 1
- 2.2 Toepassingsgebied - Fig. 2

3 - Installatie

- 3.1 Installatiehoogte - Fig. 3
- 3.2 STappen van de installatie - Fig. 4 tot 14

4 - Programmeren

- 4.1 Beschrijving van de programmeertoetsen
- 4.2 Zelfprogrammering - Fig. 15
- 4.3 Vergrendeling van de toegang tot de parameters (toets A) - Fig. 16

5 - Test van de werking

- 5.1 Gebruik van de afstandsbedieningen - Fig. 17
- 5.2 Werking van de obstakeldetectie - Fig. 18 en 19
- 5.3 Werking van de ingebouwde verlichting
- 5.4 Informatie van de gebruikers

6 - Aansluitingen van de randorganen

- 6.1 Beschrijving van de verschillende randorganen - Fig. 20
- 6.2 Elektrische aansluiting van de verschillende randorganen - Fig. 20 tot 235

7 - Instellingen en opties voor de werking

- 7.1 Algemeen instellingenschema (Fig. 24)
- 7.2 Betekenis van de verschillende parameters

8 - Bijzondere functies**9 - Wissen van de afstandsbedieningen en van alle afstellingen**

- 9.1 Verwijderen van de afstandsbedieningen - Fig. 28
- 9.2 Resetten van alle instellingen - Fig. 29

10 - Ontgrendeling van het parametermenu Fig. 30**11 - Monteren van de klep van de kap - Fig. 31****12 - Diagnose****13 - Technische specificaties**

- 13.1 Afmetingen

1 - VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

Dit symbool signaleert een gevaar waarvan de ernst hieronder beschreven worden.

**GEVAAR**

Signaleert een gevaar van direct dodelijk of ernstig letsel

**WAARSCHUWING**

Signaleert een gevaar dat dodelijk of ernstig letsel kan veroorzaken

**VOORZICHTIG**

Signaleert een gevaar dat licht of middelmatig letsel kan veroorzaken

LET OP

Signaleert een gevaar dat het product kan beschadigen of vernietigen

**GEVAAR**

De motorisatie moet geïnstalleerd en ingesteld worden door een erkende installateur van automatiseringssystemen in woningen, in overeenstemming met de wetgeving van het land waarin de motorisatie gebruikt wordt.

Het niet naleven van deze aanwijzingen kan ernstig letsel veroorzaken aan personen, bijvoorbeeld verplettering door de deur.

1.1 Waarschuwing - Belangrijke veiligheidsinstructies**WAARSCHUWING**

Voor de veiligheid van personen is het belangrijk dat alle instructies strikt worden opgevolgd, want een onjuiste installatie kan ernstig letsel veroorzaken. Bewaar deze instructies.

De installateur moet alle gebruikers informeren over het veilig en volgens de gebruiksaanwijzing gebruiken van de motorisatie.

De gebruiksaanwijzing de installatiehandleiding moeten aan de eindgebruiker overhandigd worden. De installateur moet duidelijk aan de eindgebruiker uitleggen dat de installatie, de instelling en het onderhoud van de motorisatie uitgevoerd moeten worden door een erkende installateur van automatiseringssystemen in woningen.

1.2 Inleiding**> Belangrijke informatie**

Dit product is een motorisatie voor verticaal openende garagedeuren, voor gebruik in de woonomgeving zoals vastgelegd in de normen EN 60335-2-95 en is conform deze normen. Deze instructies zijn geschreven binnen het kader van deze normen en om de veiligheid van personen en goederen te garanderen.

**WAARSCHUWING**

Ieder gebruik van dit product buiten het toepassingsgebied dat in deze handleiding is beschreven, is verboden (zie paragraaf "Toepassingsgebied" van de installatie-aanwijzingen). Het gebruik van een niet door Somfy voorgeschreven accessoire of onderdeel is verboden - de veiligheid van personen is niet langer verzekerd.

Door het niet opvolgen van de instructies die in deze handleiding staan, vervallen de aansprakelijkheid en de garantie van Somfy.

Raadpleeg, bij twijfel tijdens de installatie van de motorisatie of voor aanvullende informatie, de website www.somfy.com. Deze instructies kunnen veranderen naar aanleiding van aanpassingen van de normen of van de motorisatie.

1.3 Voorafgaande controles**> Installatie-omgeving****LET OP**

Houd de motorisatie droog.
Installeer de motorisatie niet in een explosieve omgeving.

> Staat van de te motoriseren deur

Controleer, voor het installeren van de motorisatie, of:

- de deur mechanisch in goede staat verkeert
- de deur correct gebalanceerd is
- de constructie van de garage (muren, latei, wanden, plafond, enz.) het stevig vastzetten van de motorisatie mogelijk maken. Versterk ze indien nodig.
- de deur gaat gemakkelijk dicht en open met de hand met een kracht van minder dan 150 N.

**GEVAAR**

WAARSCHUWING: Elke ingreep op de veren van de deur kan een gevaar vormen (val van de deur).

> Specificaties van de te motoriseren deur

Controleer na het installeren of delen van het hek niet uitsteken op het trottoir of op de openbare weg.

**WAARSCHUWING**

Als de garagedeur een voetgangersdeur heeft, moet de deur een blokkeersysteem hebben dat het bewegen van de garagedeur verbiedt als de voetgangersdeur niet in de veiligheidsstand is.

1.4 Elektrische installatie**GEVAAR**

De installatie van de elektrische voeding moet plaatsvinden in overeenstemming met de geldende normen in het land van installatie van de motorisatie en worden uitgevoerd door een gekwalificeerde technicus.

De elektrische leiding mag uitsluitend gebruikt worden voor de motorisatie en moet voorzien zijn van een beveiliging door:

- een smeltveiligheid of een automatische zekering van 10 A,
- en door een aardlekschakelaar (30 mA).

Er moet een omnipolaire uitschakeling van de voeding aanwezig zijn.

De installatie van een overspanningsbeveiliging wordt geadviseerd (maximum restspanning 2 kV).

> Ligging van de kabels

De ingegraven kabels moeten in een beschermhuls liggen met voldoende diameter om de kabel van de motor en de kabels van de toebehoren erdoor te leiden.

Gebruik voor niet-ingegraven kabels een kabelgoot die bestand is tegen erover rijdende voertuigen (ref. 2400484).

1.5 Veiligheidsvoorschriften met betrekking tot de installatie**WAARSCHUWING**

Verwijder, voor het installeren van de motorisatie, alle overbodige touwen of kettingen en schakel elk vergrendelingsstelsel (grendel) dat niet nodig is voor een gemotoriseerde werking, uit.

**GEVAAR**

Sluit de motorisatie niet aan op de voeding (lichtnet, batterij, zonnecel) voordat de installatie helemaal klaar is.

**WAARSCHUWING**

Controleer of er door de beweging van het aangedreven deel geen gevaarlijke zones (waar lichaamsdelen geplet, afgesneden of bekneld kunnen worden) zijn tussen het aangedreven deel en de vaste omringende delen of dat deze duidelijk zijn aangegeven op de installatie (zie "Risicopreventie").

Bevestig de stickers die waarschuwen tegen beknelling op een duidelijk zichtbare plaats of dichtbij de eventuele vaste bedieningsorganen.

**WAARSCHUWING**

Het is streng verboden enig onderdeel van deze set te wijzigen of een onderdeel toe te voegen dat niet in deze handleiding wordt voorgeschreven.

Verlies de bewegende deur niet uit het oog en houd iedereen op afstand tot de installatie klaar is.

Gebruik geen kleefmiddelen om de motorisatie te bevestigen. Installeer de handmatige ontkoppeling aan de binnenkant op een hoogte van minder dan 1,8 m.

Bevestig de sticker van het handbediende ontkoppeling bij het bedieningsorgaan.

**WAARSCHUWING**

Pas op als u de handbediende ontkoppeling gebruikt, want een geopende deur kan snel naar beneden vallen door zwakke of gebroken veren of als de deur niet goed in balans is.

LET OP

Installeer vaste bedieningsorganen op een hoogte van ten minste 1,5 m en in het zicht van de deur maar buiten het bereik van de bewegende delen.

Controleer na de installatie dat:

- het mechanisme correct is ingesteld
- de handmatige ontkoppeling correct werkt
- de richting van de motorisatie omkeert als de deur een voorwerp ontmoet van 50 mm hoog dat op de vloer ligt.

**WAARSCHUWING**

Vermijd direct oogcontact met de lichtbundel van de LED. Kijk niet langdurig in de lichtbundel om oogletsel te voorkomen.

> Veiligheidsvoorzieningen**WAARSCHUWING**

Bij een automatisch werkend systeem of wanneer het bedieningspunt buiten het zicht is aangebracht, is het installeren van foto-elektrische cellen verplicht.

De motorisatie in automatische modus werkt minimaal in één richting zonder tussenkomst van de gebruiker.

Bij een automatisch werkend systeem of wanneer de garagedeur uitkomt op de openbare weg, kan het installeren van een oranje licht vereist zijn, in overeenstemming met de reglementering van het land waarin de motorisatie in gebruik is.

> Kledingvoorzorgen

Draag geen sieraden (armband, ketting of andere) tijdens de installatie.

Draag bij het werken, boren en lassen speciale brillen en geschikte beschermingen (handschoenen, gehoorbeschermers, enz.).

1.6 Wetgeving

Somfy verklaart dat het product dat behandeld wordt en bestemd is om te worden gebruikt volgens de aanwijzingen in dit document, in overeenstemming is met de essentiële eisen en de andere relevante bepalingen van de Europese richtlijnen voor toepassing binnen de Europese Unie en in het bijzonder met de Machinerichtlijn 2006/42/EG en de Richtlijn Radioapparatuur 2014/53/EU.

De complete tekst van de EG-conformiteitsverklaring staat ter beschikking op de website: www.somfy.com/ce. Antoine CREZE, Verantwoordelijke reglementering, Cluses

1.7 Assistentie

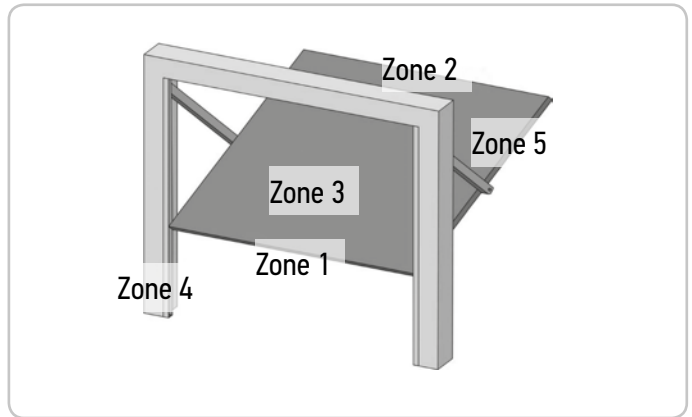
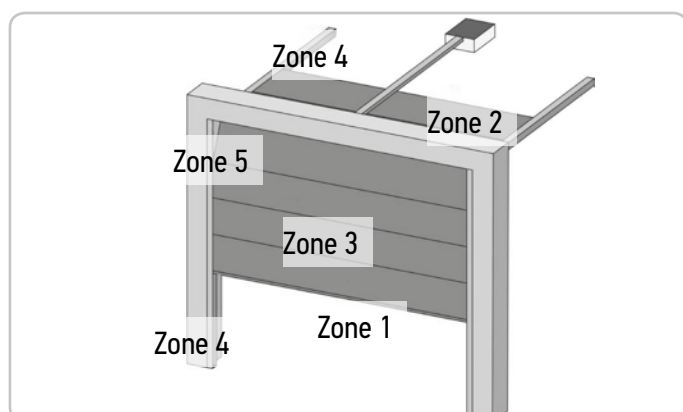
Het is mogelijk dat u op problemen stuit bij de installatie van uw motorisatie of dat u hierbij bepaalde vragen hebt.

Aarzel niet contact op te nemen met ons. Onze specialisten staan voor u klaar om u antwoord te geven.

Internet: www.somfy.com

1.8 Risicopreventie**WAARSCHUWING**

Risicopreventie - motorisatie van deelbare garagedeur / kanteldeur voor gebruik in de woonomgeving

**Risicozones: Wat te doen deze te vermijden?**

RISICO'S	OPLOSSINGEN
ZONE 1 Risico op beknelling bij het sluiten tussen de vloer en de onderrand van het deurpaneel	In de motorisatie ingebouwde obstakeldetectie. Controleer of de obstakeldetectie in overeenstemming is met bijlage A van de norm EN 12 453). Installeer bij een automatisch sluitend systeem foto-elektrische cellen.
ZONE 2 Risico op beknelling bij het sluiten tussen de latei en de bovenrand van het deurpaneel	In de motorisatie ingebouwde obstakeldetectie. Controleer of de obstakeldetectie in overeenstemming is met bijlage A van de norm EN 12 453).
ZONE 3 Risico op afsnijding en beknelling in de kieren tussen de panelen van de deur die in grootte variëren tussen 8 mm en 25 mm	Verwijder alle aangrijpingspunten en alle scherpe randen van het oppervlak van het deurpaneel Verwijder alle kieren ≥ 8 mm of ≤ 25 mm
ZONE 4 Risico op beknelling tussen de geleiderails en de rollen	Verwijder alle scherpe randen van de geleiderails Verwijder alle kieren ≥ 8 mm tussen de rails en de rollen
ZONE 5 Risico op beknelling tussen de secundaire randen en de aangrenzende vaste delen	In de motorisatie ingebouwde obstakeldetectie. Controleer of de obstakeldetectie in overeenstemming is met bijlage A van de norm EN 12 453).

2 - PRODUCTBESCHRIJVING

2.1 Samenstelling - Fig. 1

Nr.	Aantal	Omschrijving
1	1	Motorkop
2	1	Klep
3	1	Gaffel van de bovenlatei
4	2	Bevestigingsbeugel plafond
5	2	Bevestigingsbeugel motorkop
6	1	Handmatige ont koppeling
7	1	Aanslag eindeloop
8	4	Parkerschroef TCB-H 4,2x13 zn
9	1	Aansluitsnoer
10	4	Borstbout TH10 M8x12 zn
11	2	Schroef TH M8x16 zn
12	6	Moer HU8
13	2	As
14	2	Borgringen
15	4	Zelftappende schroef Ø 4x8
16	1	Ondeelbare rail
17	2	Afstandsbediening*
	2	Kettingsteunen
	1	Gaffel van de deur
	1	Verbindingsarm

*Het model en het aantal van de afstandsbedieningen kunnen per pakket verschillen.

2.2 Toepassingsgebied - Fig. 2

Deze motorisatie is uitsluitend bestemd voor het aandrijven van inpandige garagedeuren in de woonomgeving die niet blootstaan aan de weersomstandigheden.

Typen deuren

De **MOTO**-motorisatie is bestemd voor het motoriseren van:

A: kanteldeur die uitsteekt.

B: paneeldeur.

Afmetingen deuren

De garagedeuren tot 9 m² met een MOTO 600-motorisatie of tot 13 m² met een MOTO 750-motorisatie kunnen gemotoriseerd zijn

Voor hoge deuren kan de slag van de motor vergroot worden:

- Door de motorkop 90° omhoog te zetten (Fig. 6- i).
- Door de kram van de bovenlatei aan het plafond te bevestigen met een inspronging ten opzichte van de bovenlatei van maximaal 200 mm (Fig. 4- i)
- Door de verbindingsarm in te korten.

3 - INSTALLATIE

Als de garagedeur de enige toegang tot de garage vormt, monteer dan een ont koppelingsmechanisme aan de buitenkant (ref. 9012961 of ref. 9012962).

De plaats voor de bevestiging van de motorisatie moet het veilig en gemakkelijk met de hand ont koppelen van het product mogelijk maken.

3.1 Installatiehoogte - Fig. 3

Meet de afstand "D" tussen het hoogste punt van de deur en het plafond.

- Indien "D" ligt tussen 35 en 140 mm, bevestig dan het geheel rechtstreeks aan het plafond.
- Indien "D" groter is dan 140 mm, bevestig dan het geheel zodat de hoogte "H" ligt tussen 10 en 140 mm.

3.2 Stappen van de installatie - Fig. 4 tot 14

Bevestiging van de kram van de bovenlatei en van de kram van de deur (Fig. 4)

In het geval van een installatie rechtstreeks tegen het plafond (gelijmd plafond), kan de kram van de bovenlatei aan het plafond bevestigd worden, indien nodig met een verspronging ten opzichte van de bovendrempel van max. 200 mm (Fig. 4- i).

De rail gereedmaken (Fig. 5)

Zet de moer vaster om de ketting of de riem te spannen. Het rubber moet over 18 tot 20 mm geplet zijn.

Assemblage van de rail aan de motorkop (Fig. 6)

Bevestiging van het geheel aan het plafond van de garage (Fig. 7 tot 9)

Bevestiging aan de kram van de bovenlatei (Fig. 7)

Bevestiging aan het plafond

Gelijmd plafond: rechtstreekse bevestiging aan het plafond door middel van de rail (Fig. 8).

Zwevend plafond: bevestiging ter hoogte van de motorkop (Fig. 9)

Voor een instelbare tussenbevestiging langs de rail, of een bevestiging met een afmeting h tussen 250 mm en 550 mm, gebruikt u de plafondbevestigingsset ref.: 9014462 (Fig. 9 - i).

Bevestiging van de arm aan de deur en aan de wagen (Fig. 10)



Als de handgreep voor de ont koppeling zich op een hoogte van meer dan 1,80 m bevindt, moet het touw worden verlengd om hem voor elke gebruiker bereikbaar te maken.

- [1]. Ontkoppel de wagen met behulp van de handmatige ont koppeling.
- [2]. Breng de wagen naar de deur.
- [3]. Bevestig de arm aan de kram van de deur en aan de wagen.

Instelling en bevestiging van de openingsstopper (Fig. 11)

- [1]. Ontkoppel de wagen met behulp van de handmatige ont koppeling en zet de deur in de geopende stand.



Controleer hierbij of het touw van het ont koppelsysteem daarna niet kan vasthaken aan een uitstekend deel van de auto (bijvoorbeeld een imperial).

Open de deur zo ver mogelijk, maar plaats hem zo dat hij niet tot de aanslagen komt.

- [2]. Plaats de aanslag tegen de wagen en bevestig hem op de rail.

Montage van de kettingsteunen (Fig. 12)

Uitsluitend in geval van rails met een ketting.

Plaats elk van de steunen in het eerste gat aan de buitenkant van de eindpunten. Zorg dat de steun zo ver ingedruwd is dat de centreernok buiten de rail uitsteekt.

Controle van de spanning van de ketting of de riem (Fig. 13)

De rails worden geleverd met een vooraf ingestelde en gecontroleerde spanning. Stel, indien nodig, deze spanning af.



Het rubber of de spanveer mag nooit helemaal ingedrukt zijn tijdens de werking.

Elektrische aansluiting van de voeding (Fig. 14)

Sluit de netvoeding aan.

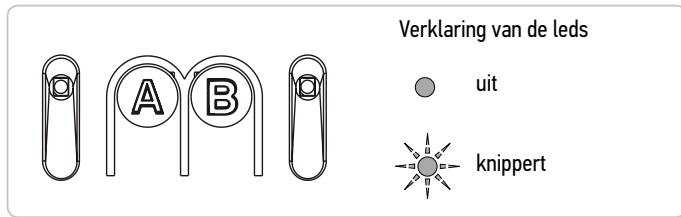
De led B knippert 2 keer continu om aan te geven dat de motor in afwachting is van de zelfprogramming.



Sluit de voedingskabel aan op een stopcontact dat hiervoor bedoeld is en dat conform de elektrische eisen is.

4 - PROGRAMMEREN

4.1 Beschrijving van de programmeertoetsen



Toetsen	Functie
	<ul style="list-style-type: none"> - Starten van de zelfprogrammering - Programmeren/Verwijderen van afstandsbedieningen - Waarde van een instelling wijzigen
	<ul style="list-style-type: none"> - Gebruik van de modus geforceerde werking - Instelling kiezen
Led A	- Led geselecteerde parameter
Led B	<ul style="list-style-type: none"> - Led waarde van de parameter - Storings-led

4.2 Zelfprogrammering - Fig. 15

- Bedien de motor met de toets "A" zodat de aandrijfpencil zich aan de wagen koppelt en de deur in gesloten stand brengt.
 - Houd de toets "A" ingedrukt zodat de pencil zich gaat verplaatsen.
 - Laat de toets los om het verplaatsen te stoppen.
 - Houd de toets "A" opnieuw ingedrukt zodat de verplaatsing in de andere richting plaatsvindt.
 Laat de toets "A" los voordat er sprake is van enige forcering van de motor op de deur.
- Stel de gesloten stand af met behulp van de toets "A".
 - Laat de toets "A" los voordat er sprake is van enige forcering van de motor op de deur.
- Druk op de toets "B" om de cyclus van de zelfprogrammering te starten. De deur voert een volledige cyclus van openen en sluiten uit.
 - Als de zelfprogrammering goed is, dooft de led B.
 - Indien de zelfprogrammeringscyclus niet goed verlopen is, blijft de led B knipperen (2 keer knipperen).
 Tijdens de zelfprogrammering:
 - Indien de deur in beweging is, wordt door het indrukken van een willekeurige toets de beweging gestopt en de zelfprogrammering onderbroken.

Het is te allen tijde mogelijk toegang te krijgen tot de zelfprogrammeringsmodus, zelfs als de zelfprogrammeringscyclus al uitgevoerd is.

N.B.: De in de set geleverde afstandsbedieningen zijn al geprogrammeerd.



WAARSCHUWING

Controleer aan het einde van de installatie beslist of de obstakeldetectie voldoet aan de vereisten van bijlage A van de norm EN 12 453.

4.3 Vergrendeling van de toegang tot de parameters (toets A) - Fig. 16

- Druk een aantal keren op toets "A" tot led A 4 keer knippert.
 Druk een keer op toets "B":
 Het parametermenu (toets "A") is vergrendeld.



WAARSCHUWING

Aan het einde van de installatie moet het parametermenu beslist vergrendeld worden om de veiligheid van de gebruikers te verzekeren. Het niet naleven van dit voorschrift kan ernstig letsel veroorzaken aan personen, bijvoorbeeld verplettering door de deur.

In dit stadium van de installatie is de motorisatie klaar om te werken.

5 - TEST VAN DE WERKING

5.1 Gebruik van de afstandsbedieningen - Fig. 17

5.2 Werking van de obstakeldetectie - Fig. 18 en 19

Als tijdens het sluiten een obstakel wordt gedetecteerd, dan stopt de deur en wordt deze daarna weer geopend (Fig. 18).

Als tijdens het openen een obstakel wordt gedetecteerd, dan stopt de deur (Fig. 19).

Controleer of de obstakeldetectie werkt als de deur een obstakel van 50 mm hoogte tegenkomt dat op de vloer geplaatst is.

5.3 Werking van de ingebouwde verlichting

Telkens als de motor in werking komt, gaat de verlichting branden. Deze schakelt 30 seconden na het stoppen van de deur automatisch uit. Herhaald gebruik kan de ingebouwde verlichting continu laten branden en leiden tot automatisch uitschakelen door een thermische bescherming.

5.4 Voorlichting van de gebruikers

Informeel altijd alle gebruikers over het veilig gebruiken van deze deur (standaard gebruik en ontgrendelingsprincipe) en over de verplichte periodieke controles.

6 - AANSLUITINGEN VAN DE RANDORGANEN

6.1 Beschrijving van de verschillende randorganen - Fig. 20

Nr.	Omschrijving
1	Oranje licht
2	Codetoetsenbord, bedraad
3	Contactslot
4	Antenne
5	Accu
6	Foto-elektrische cellen

6.2 Elektrische aansluiting van de verschillende randorganen - Fig. 20 tot 23

Onderbreek de elektrische voeding van de motor voor alle werkzaamheden aan de randorganen.

Algemeen elektrisch schema (Fig. 20)

Foto-elektrische cellen (Fig. 21)

Verwijder, bij het plaatsen van de cellen, de brug tussen de klemmen 1 en 2.



Indien de cellen verwijderd worden, moet u de brug tussen de klemmen 1 en 2 weer herstellen.

Accu (Fig. 22)

Codetoetsenbord, bedraad (Fig. 23)

7 - INSTELLINGEN EN OPTIES VOOR DE WERKING

7.1 Algemeen instellingenschema (Fig. 24)

7.2 Betekenis van de verschillende parameters

Voorbeeld van programmering: afstellen van de lange vertragingzone (Fig. 25)

Led A	Gevoeligheid van de obstakeldetectie
Led B	1 : erg weinig gevoelig 2 : weinig gevoelig 3 : normaal 4 : erg gevoelig



WAARSCHUWING

In geval deze parameter is gewijzigd, moet de installateur verplicht controleren of de obstakeldetectie voldoet aan de vereisten van bijlage A van de norm EN 12 453.

Het niet naleven van dit voorschrift kan ernstig letsel veroorzaken aan personen, bijvoorbeeld verplettering door de deur.

Led A	Eindsnelheid bij het sluiten
Led B	1 : geen vertraging 2 : korte vertraging 3 : lange vertraging

Toelichting	1 : geen vertraging aan het eind van het sluiten. 2 : de beweging is langzamer tijdens de laatste 20 centimeter. 3 : de beweging is langzamer tijdens de laatste 50 centimeter.
-------------	---



WAARSCHUWING

In geval deze parameter is gewijzigd, moet de installateur verplicht controleren of de obstakeldetectie voldoet aan de vereisten van bijlage A van de norm EN 12 453.

Het niet naleven van dit voorschrift kan ernstig letsel veroorzaken aan personen, bijvoorbeeld verplettering door de deur.

Led A	Zelfprogrammeringsmodus
Led B	2 : in afwachting van zelfprogrammering 0 : de zelfprogrammering is klaar

Led A	Vergrendeling van het parametermenu
Led B	0 : het parametermenu is vergrendeld



Ga, in het geval dat per ongeluk op toets B is gedrukt, naar stap 10 om het parametermenu te ontgrendelen

Led A	Type voeding
Led B	1 : netvoeding 2 : zonne-energie

Inlezen van de afstandsbediening voor de werking met "totaal openen" (Fig. 26)

De in de set geleverde afstandsbedieningen zijn al geprogrammeerd.

Het is mogelijk tot 32 bedieningskanalen op te slaan.

Bij de uitvoering van deze procedure door een kanaal dat al geprogrammeerd is, wordt dat kanaal gewist.

Programmeren van een afstandsbediening type Telis of gelijksoortig (Fig. 27)

8 - BIJZONDERE FUNCTIES

Zie gebruikersboekje.

9 - WISSEN VAN DE AFSTANDBEDIENINGEN EN VAN ALLE AFSTELLINGEN

9.1 Verwijderen van de afstandsbedieningen - Fig. 28

Druk op de toets "B" tot de lamp knippert (7 s).

Wist alle geprogrammeerde afstandsbedieningen.

9.2 Resetten van alle instellingen - Fig. 29

[1]. Druk 3 keer op de toets "A" om naar de parameter van de zelfprogrammering te gaan.

[2]. Druk op de toets "B" om naar de zelfprogrammeringsmodus te gaan. De led B knippert 2 keer continu.

[3]. Bedien de motor met de toets "A" zodat de aandrijfpencil zich aan de wagen koppelt en de deur in gesloten stand brengt.

[4]. Druk op "B" om de cyclus van de zelfprogrammering te starten.

De deur voert een volledige cyclus van openen en sluiten uit.

- Als de zelfprogrammering goed is, dooft de led B.

- Indien de cyclus van de zelfprogrammering niet correct verlopen is, knippert de led B 2 keer continu.

10 - ONTGRENDELING VAN HET PARAMETERMENU FIG. 30

N.B.: Als het parametermenu vergrendeld is en er geen enkele in het geheugen opgeslagen afstandsbediening beschikbaar is, moet eerst een afstandsbediening in het geheugen opgeslagen worden (fig. 26 of 27).



WAARSCHUWING

Het parametermenu van de motor kan vergrendeld worden om te waarborgen dat er aan de veiligheidsnormen van de gebruiker voldaan wordt.

Omdat de procedures voor zelfprogrammering en vergrendeling van het parametermenu erg op elkaar lijken, kan het parametermenu onbedoeld vergrendeld worden.

Als er na het indrukken van toets A niets gebeurt, is het menu vergrendeld. U moet het menu volgens de hieronder beschreven procedure ontgrendelen.

[1]. Houd de toets A ingedrukt.

[2]. Druk, zonder de toets A los te laten, op een toets van een reeds enkele in het geheugen opgeslagen afstandsbediening. De lamp licht kort op om aan te geven dat de ontgrendeling is uitgevoerd.

[3]. Laat de toets A los.



WAARSCHUWING

Aan het einde van werkzaamheden door een vakman moet het parametermenu beslist vergrendeld worden om de veiligheid van de gebruikers te verzekeren.

Het niet naleven van dit voorschrift kan ernstig letsel veroorzaken aan personen, bijvoorbeeld verplettering door de deur.

11 - MONTEREN VAN DE KLEP VAN DE KAP - FIG. 31

Monteer de klep van de kap.

somfy[®]

Producent:

SOMFY ACTIVITES SA
50 avenue du Nouveau Monde
74300 CLUSES
FRANCE

www.somfy.com




WIŚNIEWSKI

Partner biznesowy:

WIŚNIEWSKI Sp. z o.o. S.K.A.
33-311 Wielogłowy 153
POLSKA

Tel : +48 18 44 77 111
Fax : +48 18 44 77 110

<http://www.wisniowski.pl/MOTO>



SOMFY ACTIVITES SA, Société Anonyme, capital 35.000.000 Euros, RCS Amnecy, 303.970.230 - 01/2019
Images not contractually binding